

FONTANARROSA - SOLANO LOPEZ - EL TOMI - MAITENA - PAEZ - SANYU

REVISTA MENSUAL DE EDICIONES DE LA URRACA - Nº 63 - \$ 1.000

FIERRO

HISTORIAS PARA SOBREVIVIENTES

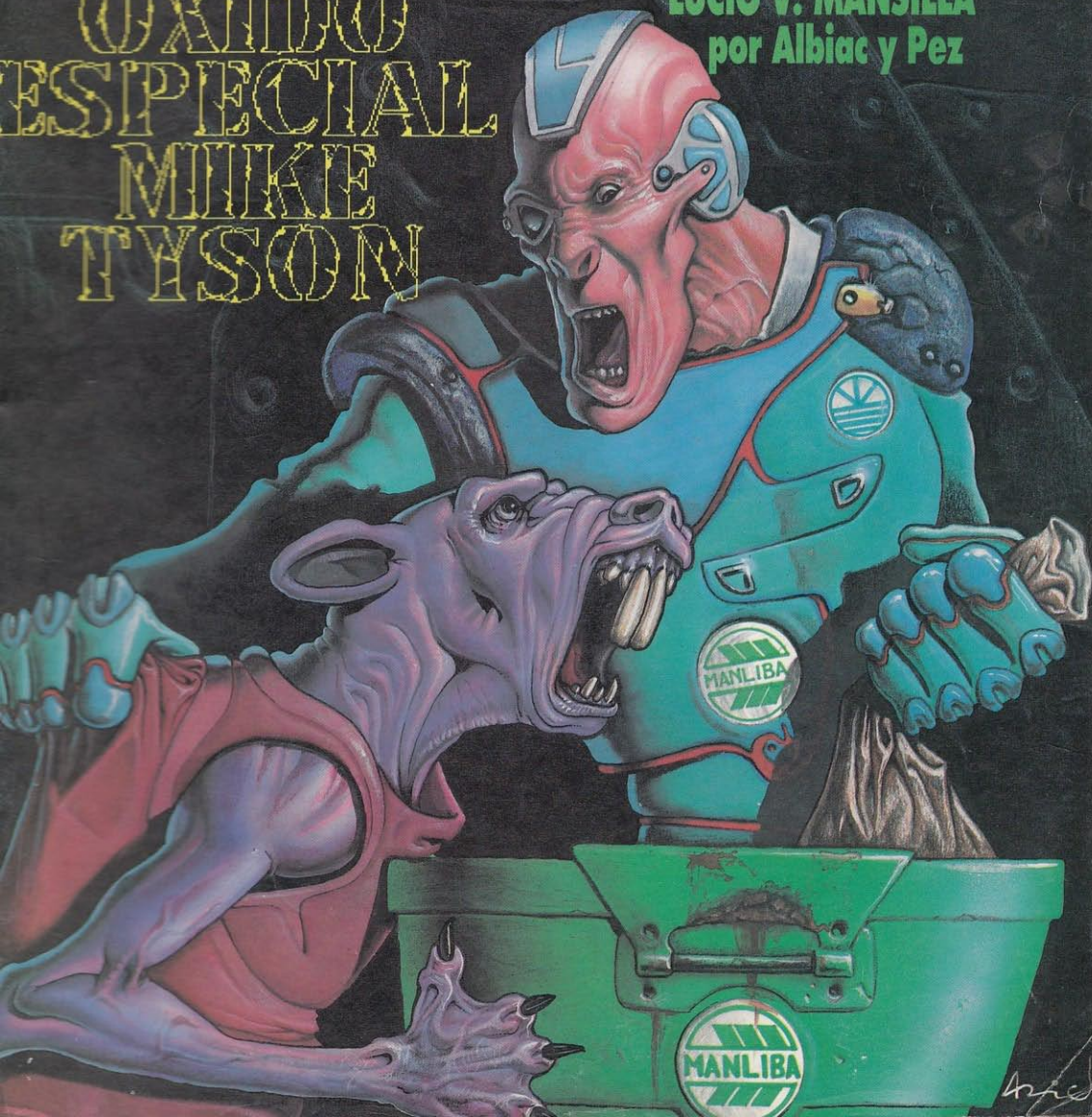
inédito LA CITA de MUÑOZ Y SAMPAYO

OXIDO
SPECIAL
MIKIE
TYSON

Notas: LILIANA HERRERO
LAS RELACIONES PELIGROSAS
AVENTURAS FOR EXPORT

LA ARGENTINA DIBUJADA:

LUCIO V. MANSILLA
por Albiac y Pez



3. Fontanarrosa
13. Sampayo/Muñoz
19. Saccomanno/Páez
26. Albiac/Peiz
35. Sanyú
41. Max Cachimba
45. Oxido
55. Lizán
60. Maus
68. Solano López
76. Fayó
77. Martini/Maitena
33. Cuk
91. El Tomi
99. Tati

■ 7 EL CARTERO ■ 8 LA FERRETERIA/Spataro-Polosecki ■ 12 ZAPANDO CUADRITOS/Taruella ■ 25 ESCRITO AL MARGEN/Croci ■ 58 LA CONJURA DE LOS TILINGOS Faretta ■ 66 AVENTURAS FOR EXPORT/Croci ■ 74 TRISTAN BAUER/Minghetti ■ 88 LILIANA HERRERO/Kleiman ■

FIERRO a fierro. Revista mensual. Redacción y envíos: Venezuela 842, (1095) Buenos Aires. Director **Andrés Cascioli**. Director de Arte **Juan Manuel Lima**. Dibujan y escriben todos los que figuran en el índice. Asistente de Diagramación **Adrián Zahlut**. Coordinación general **Ricardo Camogli**. Asistente **Daniel Migani**. Fotografía **Tito La Penna**. Producción gráfica **Carlos Pérez Larrea** y **Alejandro Turiansky**. Armado **Oscar Pereira Duarte Jorge Breglia Ariel Lima Norma Mazzeo José De Luca Jorge D'Andrea**. Corrección **Clara Ortiz** (Encargada) **Cristina Rotania Alicia Bercoovich Alejandra Gambarte**. Laboratorio **Eduardo Barrera Alberto Molina Alejandro Aiello Porcel de Peralta Miriam Varela Pablo Sobal Alfredo Santucho Raúl Montiel**. Fotocomposición **Super Type S.A.** Editada por **Ediciones de la Urraca S.A.** Director Editorial **Andrés Cascioli**. Asistente de la Dirección Editorial **Nora Bonis**. Jefe de Coordinación **Juan Zahlut**. Gerente de Administración **Silvia de los Santos**. Gerente de personal **Rodolfo Proto**. Secretaria de Gerencia **Patricia Orfila Cristina Bobbio**. Jefe de Circulación y Ventas **Jorge Bagnera**. Publicidad **Carola de la Fuente** (Jefa) **Oscar Deutisch** (Ventas) **Aida Tuero** (Secretaría) **Sandra Contabarría-M.** **Clara Podestá** (Productoras independientes). Archivo **Lilía Ferreyra Rubén Altamirano Claudio Echevarría**. Recepción **Gustavo Álvarez Marcela Pérez**. Intendente **José Martínez**.

Nº 63 / Octubre de 1989

Es una publicación de Ediciones de la Urraca S.A. (Venezuela 842, 1095) Buenos Aires. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores en Capital Federal: Distribuidora S.A., Av. Independencia 2144, Capital Federal. Distribuidores en el interior: SADE S.A. C.P. Belgrano 335, C.P. Ezeiza. Ediciones de la Urraca S.A. Constituida en Gorno 4504. Director: Andrés Cascioli.
 Impreso en IPESA - Magallanes, 1315
 Tel. 21-1284
 Nueva Redacción: W. 2509



Otto Yonson -



Se equivocan aquellos que juzgan a Wilmar Everton Cardaña a travez, tan solo, de la imagen recogida en los campos de juego.
Entiendo que no era fácil imaginar una personalidad tierna, tras la carnadura...



...hosca y prepotente del capitán de los mirasoles



Yo fui amigo personal de Cardaña, y testigo de una anécdota que echa por tierra el concepto de considerarlo, solamente, un cacique indoblegable, un ríspido patrón del medio campo...



...un metro criminal del fútbol...



¡Cuántas veces el epíteto injusto cayó sobre la humanidad generosa de mi amigo, proveniente de parcialidades que no conocían la otra cara de la moneda, la oculta personalidad del cinco de Peñarol!



"El Hombre" lo bautizaron!; Después, "El Hombre de Roble" le dijeron!; El Hombre de Neardental", incluso!



**HIJO DE PUTA
HIJO DE PUTA
HIJO DE PUTA**

Nunca quise hacer público este relato, pero ya ha pasado mucho tiempo desde aquel domingo en que volvían a toparse los dos colosos del fútbol uruguayo: Peñarol y Nacional



Aquella mañana del partido llegué a la concentración aurinegra y pregunté por Cardaña



¿Dónde está Cardaña?

Arriba. En su habitación

Lo noto taciturno y cariacontecido, Gran Capitán... ¿Le pesa acaso, la responsabilidad del partido?



Wilmar Everton Cardaña tenía un rostro de rasgos grandes y marcados. Había en ese rostro algo perturbador y obsceno pero, al mismo tiempo, sobrecogedor. Era como contemplar un fiordo inmemorial

Un precipicio de roca desnuda. El magma primigenio. Era asomarse al inicio de la Naturaleza. Y ese rostro, aquel día, estaba transfigurado



Se ha dado cuenta usted, con su percepción periodística. Lea esto. Es una carta



"Soy casi un niño y, desde hace mucho tiempo, me hallo encerrado en una oscura sala del Hospital Muñoz. Padezco un mal irreversible y, es por eso, que no estaré el domingo en el estadio para alentar al glorioso Peñarol"



"Si no es mucho pedir, me haria muy feliz tener en mis manos la pelota con que se juegue el encuentro, firmada por todo el plantel mirasol. Si es necesario pagar, adjúnteme la factura, que oblaté gusto con dinero que he ahorrado privándome de la medicación"



¡Qué tierno y respetuoso pedido!; Observe, Cardaña, que este niño tiene la delicadeza de solicitar el balón para "después" del encuentro y no "antes", con los inconvenientes que tal codicia podría provocar en la popular justa!



Pero, mi emoción y mi sorpresa no terminarían allí. Wilmar Everton Cardaña, el Gran Capitán..., estaba llorando!



No abundaré en detalles sobre aquel partido memorable que finalizó con el resultado por todos conocidos



El lunes, acudí al Hospital Muñoz, a presenciar el final de la Historia



Hemos venido todos, Luis Alberto! Sin citarnos previamente, el plantel íntegro ha venido a brindar la pelota al botija!

En un marco de azul celestial va la juventud, al rayo solar en el pecho un profundo ideal.



¡OH... No puedo creerlo!

Luchar, luchar para triunfar...

¡Paca esta tu pelota, botija!

Oh...! No puedo creerlo!; No puedo creerlo!



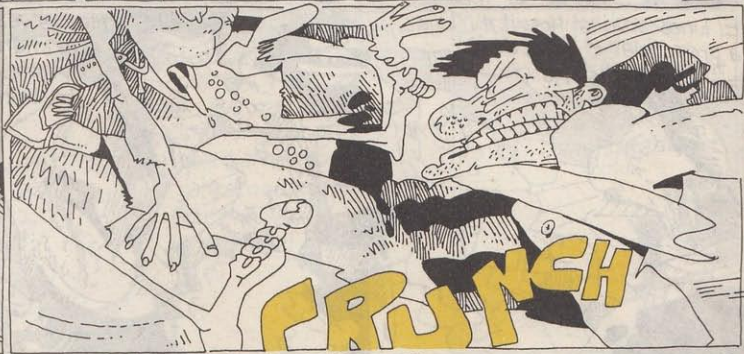
¡No puedo creer que tengan el caradurismo de salir a la calle después de perder con esos chotos de Nacional!



¡Troncos de mierda!; Métanse la pelota en el culo!; Vendidos!; Se entregaron como maricones!



Advertí un conocido brillo asesino en los ojos de Cardaña



Al día siguiente, un médico me confió que el botija tenía cuatro costillas figuradas, lo que prolongaría su internación. Sufría de una calvicie incurable y había solicitado permanecer recluido para no ir a la escuela



Wilmar Everton Cardaña siguió jugando, despartamando cotaje charrúa



Siguió mostrando, en suma, una sola de sus dos facetas

Solo yo guardaría el secreto de las lágrimas que había sabido vertir ante el estremeedor pedido de un pibe



EL CARTERO LLAMADOS VECES

FELICITACION ILUSTRADA

Cinco años no son nada pero suficientes para ver desfilar los mejores autores de historietas (tebeos, fumetti, bande dessinée, cómics, etc.). Suficientes como para lamentar la pérdida de **Muñoz-Sampayo** pero también para festejar la inclusión del **Marinero** y de quien creo que es la gran revelación de Oxido, **Pablo Fayó**. (Me gustaría saber si estudió dibujo y dónde lo hizo.)

Cinco años, 61 números, dos concursos (en los que participé) y los libros de **FIERRO**, son demasiado. En ese lapso que va de septiembre de 1984 hasta hoy me sucedió lo mejor: conocí a **Sasturain** y a **Lima**, a **Hugo Pratt** (Italiana '86), al Negro **Fontanarrosa** en "El Cairo"... Y conocí la mejor historieta argentina...

Con **FIERRO** crecí y con **FIERRO** voy a morir, más ahora que intenta ser la misma de antes...

Mariano J. Ramos
(20 años, Capital)

es la segunda vez que mando algo a una revista. La primera vez fue una minihistorieta que les mandé a ustedes pero se me hace que no la recibieron, porque no acusaron recibo. Chau.

Anibal Nano Burgos
Córdoba

ESTAMPILLAS VARIAS

Alejandro Aguado, de Comodoro Rivadavia, quien hace tiempo había pasado por nuestra redacción, nos escribió contándonos su experiencia en España. Alejandro logró publicar alguno de sus chistes en el diario **La voz de Galicia**, y al regreso de su viaje hizo una exposición de sus trabajos en el Centro Gallego de Comodoro. También manda saludos para **Noé**, quien, según cuenta, lo ayudó mucho a mejorar su dibujo. Otra carta del sur: **Raúl Cabral**, de Bariloche, quiere completar su colección de **FIERRO**, para lo cual necesita los números 1,2, 3,27,32,34,37,46 y 49, a cambio de los cuales ofrece los que él tiene repetidos: 6,7,8,10,

tá), sino por algo que va más allá de todas las cosas que es la libertad. Si, la libertad que aparece en cada dibujo, en cada palabra y en cada página de la revista, la cual me permite volar y volar a otros universos y conocer otros mundos, con otras culturas, de otros pensamientos, con sólo permitirme.

Soy un joven de 18 años con un infierno en la cabeza, que gusta del dibujo, la pintura y la publicidad, y que a esto piensa dedicarle su vida, si el presupuesto lo permite. Con respecto a esto quisiera que me informen en dónde podría estudiar en la ciudad de Córdoba la carrera de Diseño Gráfico o alguna otra referida al tema.

Les cuento que a esta "puta ciudad" no llegó el N° 59 de su revista, así que me quedé sin saber cómo se salvó Caín del disparo y la caída. Por supuesto estoy decidido a conseguir este número y otros hasta completar la colección.

Sin otra me despidió de ustedes pidiéndoles encarecidamente que sigan así, pues sin la **FIERRO** no podría vivir. **Eduardo Rizzo**, **El Tomi** y **Pez** son lo máximo.

Sergio Gatica
La Banda,
Santiago
del Estero

SEGUIDOR

Creo que a pesar de que cumplieron cinco años no estuvieron tan felices, porque pienso que les habría gustado festejarlo de otra manera, con un número extra o algo así.

De los dibujantes de vuestra revista me gustan todos, en especial **Manara**, **Risso**, **Saichann**, **Maitena**, **el Negro Fontanarrosa**.

A **Risso** y **Saichann** yo ya los seguía cuando trabajaban en la Columba. **Risso** hizo Julio César y otras cosas y **Saichann** Shane, Fort Apache, suplantaba a **García Selgas** (jmaestro!) en Helena. En la Columba por supuesto no tenían el estilo personal que tienen ahora, pero ya eran unos maestros. De los nuevos está **Maitena**, que demuestra que con trazo y dibujo simple se puede ser también muy expresivo.

Tengo 19 años, soy estudiante salténo radicado en Córdoba y

11,13,14,15,18,20,21,22,23,24 y 28. Quien quiera escribirle, puede hacerlo a Casilla de Correo 792, 8400, San Carlos de Bariloche, Río Negro. También recibimos una inteligente carta de Odelmio Juan Bucca, de San Nicolás que, por razones de espacio, publicaremos en el próximo número.

SANTIAGO QUERIDO

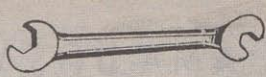
Amigos de la **FIERRO**: Les escribo esta carta esperando hacerles llegar aunque sea parte del afecto que siento por ustedes, sentimiento que no es sólo producto de mi gusto por las buenas historietas (de las que está repleta vuestra revis-

HAY LECTORES QUE NO SE CONFORMAN CON LEER. NO LES BASTA CON HABLAR DE FIERRO EN UNA MESA DE CAFE. QUIEREN ESCRIBIR SUS OPINIONES, ANOTAR SUS AMORES Y SUS ODIOS. QUIEREN PEFARSE, Y TAMBIEN, ENCONTRAR PUNTOS DE COINCIDENCIA. PARA ELLOS ESTE ESPACIO, QUE BIEN PUEDE LLEGAR AL CASO, CONVERTIRSE EN RING.

se que por las condiciones, tan bajas, que en materia económica asolaban a nuestro país, **FIERRO** no iba a poder salir por un tiempo. Grande fue mi asombro cuando días después la vi. Pero mi asombro no terminó ahí, siguió. Cuando palpé su disminución en las hojas. Cuando mis dedos quedaron manchados por su tinta mientras la leía. Cuando olía un vaho nauseabundo que salía de sus hojas. Olor que me recordó las páginas del diario Crónica. Cerré la revista. Miré el precio. Miré la revista. Parecía reírse. Parecía burlarse de mí. **FIERRO** siguió saliendo. Siguió arrastrándose. Como alguien que no se resigna a morir. Su calidad dejaba cada vez más y más que deseñar. Deseo ¿qué? Bueno, que trate de superar este mal trance. Que se renueve, ay, ay, otra vez esa palabrita. Renovación. No implica solamente cambiar de nombre algunas secciones. **Alucinaciones Latinoamericanas** me recuerda a **La Argenti-**

na en pedazos. Chatarra estelar a El señor de los tornillos. Tuercas y tornillos al Monitor. Odio a FIERRO, la odio. Al pasar por el quiosco la miro. Me guiña un ojo. Ella. Sensual. La hojito. Me susurra al oído. No entiendo mucho. Me habla de amor. La hojito. Hermosa. EL TOMI, BARRERO, SOLANO. Imperfecta. RISSO, PEZ, FATI. Genial. CUK, DE SANTIS, JIURBAN. La hojito. Sentado en el sillón de casa. La tierra. De costado la miro. Pienso "sos un vicio mi amor". Ahora no dice nada. Ya no me mira. Miro mis dedos. Están manchados. Chau.

El etemauta
Capital



BRASIL Continúa la lucha por "copiar" el mercado brasileño de los *quadrinhos* (historieta), entre las editoras Globo y Abril. La primera acaba de lanzar *Orquídea Negra* —miniserie en 3 números— de **Neil Gaiman** y **Dave Mc Kean**, *Guerra de luz y tinieblas* —mini, 6 episodios— de **Tom Veitch** y **Cam Kennedy**, en Graphic Globo, *Demonio de mano de Vidrio* de **Harlan Ellison** y *Mars-hall Rogers* y además tiene próximo a lanzar *V de venganza* de **Alan Moore** y **David Lloyd**, *The Prisoner* —mini 4 episodios— de **D. Motter** y **M. Askwith** y *ETC* de **Tim Conrad** y **M. Davis**. Por su parte Abril ya lanzó *Video Jack* de **K. Giffen** (guión) y dibujos de **Gary Bates** con varios dibujantes invitados, *Halcón Negro* (serie creada por **W. Eisner** y **Chuk Cuidera**) con dibujos de **H. Chaykin**, en una renovada versión, una miniserie con *La mujer gato* de **M. Newel** y **J. Birch** y *Sommer Holmes* de **Bruce Jones**. Mientras tanto tiene en carpeta prontas a publicarse *Blood* de **Matteis** y **Williams** y *Groo* de **Sergio Aragonés**.

TRANSOCEANICAS: Luego de finalizar la zaga del *Incal*, **A. Jodorowsky** (guionista chileno) está trabajando en la serie *Antes del Incal*, en la misma cuenta la infancia de **John Difool**. **Philippe Caza** terminó su dibujo animado *Gandamar*, el mismo será proyectado el año entrante en los cines galos. **Enki Bilal**, dejando un poco de lado su labor en la historieta y la ilustración y luego de su paso por el cine, quiere poner en escena (en forma de ópera-rock) *El navío de piedra*, historia que con guión de **Christin** llevará a la historieta hace unos años.

DIRECCIONES: Para quienes las solicitaron, les pasamos estos datos de nuestra agenda: **Animal 8**, VDH Difusión Editorial LTD, Rua Clodomira Amazonas, 1168, 20 CEP 04537, Villa Olímpica, San Pablo, Brasil. **Cluq (Club dos Quadrinhos)** Caixa Postal 61105 CEP 05071, San Pablo, Brasil. **Comicguia:** Librería Telio, F. Tadeo Juan, G. Marquez del Turia 7 (Pasaaje Eruzafa) 46005 Valencia, España.

por tito spataro

RICARDO BARREIRO
germán cáceres

CYBORGS EN PARQUE CHAS

ES UNO DE LOS MAS PROLIFICOS Y ESENCIALES GUIONISTAS DE FIERRO. ESTUVO DESDE EL PRINCIPIO, CON SU PERSONAL VISION DE LA GUERRA DE LAS MALVINAS. DESPUES SEGUIRIAN MUCHOS OTROS TRABAJOS QUE CONTARON INVARIABLEMENTE CON EL FERVOR DE LOS LECTORES: WAR III, MINISTERIO, NAVARRITO, CAIN, ENTRE OTRAS. Y SIGUE, A TODA MAQUINA, PUBLICANDO AQUI Y EN EUROPA, SUS GUIONES. ASI EXPLICA, VERBORRAGICO Y APASIONADO, LOS ENTRETRELONES DE SU OFICIO.



Parche Chas está nutrida de literatura.

Tiene demasiada literatura para mi gusto; la métrica de las ocho páginas me obligó a colocar excesivos textos para abreviar el discurso.

No me refería a los textos, sino al clima que respira la historieta.

El clima no es sólo obra del guionista, sino también del dibujante. A veces no coinciden los puntos de vista. Respecto a Eduardo Rizzo —un excelente artista y una personalidad brillante— su desarrollo gráfico encaja con mi propuesta.

¿Trabajaste en equipo con él?

Vive en Rosario, así que fue imposible. Pero mis guiones están repletos de descripciones.

¿Y cómo te sentiste con Solano López?

Solano López es un dibujante dúctil, aparte de ser uno de los mejores narradores gráficos de la Argentina. Sus historietas se leen fácilmente porque no hace exhibicionismo con los encuadres, sino que mueve la cámara con precisión. Por eso el éxito de **Ministerio**.

Volviendo a lo literario, creo que vos dijiste que Cain se basa en el conde de Montecristo.

Sí, en su estructura de la venganza, que es clásica y recorre toda la historia de la literatura.

Para vos entonces hay ciertas estructuras permanentes que se llenan de argumentos.

En la historia hay una serie de ciclos que se repiten en forma semejante.

¿A qué estructura responde El Instituto?

Es ante todo un alegato contra el machismo, que no es sólo una característica de los hombres, sino también una particularidad de las mujeres. Además, traté de hacer una reivindicación del amor jugando con mis fantasmas eróticos. La homosexualidad femenina es distinta a la masculina, inclusive biológicamente hablando. El lesbianismo nació de la imperiosa necesidad que sintieron las mujeres cuando los hombres más valiosos de la tribu las dejaron para salir de caza.

La cuestión de la mujer fálica estaba presente en Avrack, que dibujó Enrique Breccia.

Te aviso que el sexo funciona en mis historietas sólo como un complemento.

El cine que ves, ¿influye en tus guiones?

Sólo en las estructuras. Hay un fenó-

meno de retroalimentación. Vemos que el cine emplea no sólo los argumentos, sino los recursos de la historieta. En **Allien**, los trajes espaciales los diseñó Moebius y el **make-up** lo realizó Giger. Y viceversa. Recuerdo que cuando se conocieron las primeras películas de Sam Peckinpah con muertes en cámara lenta, los dibujantes empezaron a simular ese efecto mediante un desfasaje de cuadros. Lucho Olivera utilizó ese procedimiento.

¿Considerás a algún guionista como maestro de tu generación?

Oesterheld es el maestro de todos los guionistas argentinos, de los que lo aceptan como maestro y de los que no lo aceptan. Robin Wood tiene talento, pero disiento ideológicamente con sus héroes invulnerables que están por encima de la acción.

¿Y cuál sería tu historieta preferida?

Sin duda, **El eternauta**, de Solano López-Oesterheld. Pero hay una historieta medio rara que me encanta: **Flash Gordon**, pero no la de Alex Raymond, sino la dibujada por Dan Barry, de cuyos guiones fue responsable un prodigioso escritor de ciencia ficción, Harry Harrison, un tipo progresista. Las historias eran imaginativas y los dibujos de las naves muy funcionales. Habría que rescatar esta época de **Flash Gordon**.

Ricardo, para redondear tu concepción del guión, ¿vos serías un manipulador de estructuras más que de palabras?

No soy un buen escritor y sufro con esta limitación. Más bien me siento un narrador. Me identifico con el tipo que aparece contando junto al fuego en **Historias asombrosas**, de Spielberg.

Algunos agoreros anuncian la desaparición de la historieta. ¿Coincidís con este pronóstico?

Para nada. La historieta tiene una gran ventaja como la de poder dar marcha atrás y, además, elegir tu propio tiempo de lectura. En el cine, el tiempo lo impone el director. Y el libro carece de la riqueza visual de la historieta. Fíjate otra cosa: hay argumentos que sería imposible plasmar en la pantalla por los costos de producción. Es más; que en el cine se mueven intereses económicos demasiado importantes, las restricciones ideológicas son más férreas y la libertad creadora es menor que en la historieta.



INDULTO. Aunque **FIERRO** es una revista dedicada a la imaginación, no está aislada de lo que ocurre, de las resonancias de la política. ¿O acaso la imaginación no es política? Al escuchar desde esta tierra, la historieta, la noticia del indulto, no puede dejar de recordarse que entre los desaparecidos se encuentra el más grande autor de historietas de la Argentina: Hector Germán Oesterheld. El es sinónimo de la narración de aventuras y de la época de oro de la historieta. Como a tantos otros compatriotas, como a creadores como **Rodolfo Walsh** o **Haroldo Conti**, lo desaparecieron, y con él se fue también parte de la aventura. **El Eternauta**, **Mort Cinder**, **Sherlock Time**, **Ticonderoga**, **el Sargento Kirk**, tantas páginas —miles— de historietas maravillosas, son ahora el cuerpo imaginario, al que las generaciones sucesivas no dejaron ni dejarán de acudir. Pero es momento de recordar que a su cuerpo real, como a tantos otros, se lo llevó el terror en 1977.

KILLIAN. Volvió a Buenos Aires —aunque por pocos días— este importante dibujante y humorista argentino. En su visita nos mostró algunos de sus últimos y excelentes trabajos que publica puntualmente en revistas europeas. Actualmente está trabajando para la española **Panorama** y pronto hará también una página de humor en la **Playboy** inglesa. **Killian** reside en Madrid. Su visión del humor actual en España no es muy positiva, por las dificultades que —según nos contó— tienen los españoles para publicar. En cuanto a las líneas que imperan allí, es la de un humor blanco, de bordes ingenuos; atrás quedaron el desentado, la acidez, el humor negro.

ADIVINANZA. ¿Quién es el director de una revista tucumana que se presentó en el programa **Tiempo Nuevo**, dio su voto a favor del indulto, y anunció que en el futuro entrarían en la Argentina un millón de dólares por mes en materia de historietas, entre otras barbaridades? Hay adivinanzas que son difíciles de resolver, hay otras más fáciles, pero mejor no responderlas.

FERRETE

LA

La Típica en leve ascenso



LA BIOGRAFIA DE UN DESCONOCIDO

por **fabián
polosecki**

PRIMERO *La Típica en leve ascenso* fue puro placer. Más de media docena de músicos, poetas, actores y hasta una pintora, reunidos en el lugar del goce, es decir, en un espacio creado por ellos mismos, sin necesidad de rendir cuentas (ni hacerlas, con dinero propio), y sin más trámite que el de componer y tocar, actuar y pintar, en función de algún espectáculo mítico o la posible coincidencia con un público impredecible.

Con vuelo bajo, la historia empezó hace cuatro

años, y si no fuera que en la partida revistaban algunos figurones como **Miguel Angel Solá** y **Juan Leyrado**—dato que conmovió a las revistas de espectáculos— el ascenso de la Típica hubiera sido igual de leve, pero menos documentado.

Seducidos por un particular personaje no inscripto en la historia cuyo descubrimiento los transformó para siempre, del puro divertimento pasaron a las responsabilidades de la objetividad

biográfica y la pasión reivindicativa.

La figura de **Alberto Carlos Bustos**, empleado municipal, experto en adoquinado pictórico y casi inevitablemente, poeta compulsivo, los sustrajo de la creatividad anárquica y los entregó al orden metódico "de la obra conceptual". En ese caso, el rescate del tal Bustos.

Una serie de presentaciones, varias poniendo en juego su desinterés solidario, mostraron el afriamiento de los dos actores devenidos

músicos y de aquellos como **Oscar Righi**, **Alejandro Guanella**, **Daniel Giménez**, **Oscar de la Pena**, **Fabián Luque**, **Calvin Grasseno** y **Alicia Leloutre**, en la tarea de musicalizar la poesía del desconocido **Bustos** y ofrecerle al público detalles de su apasionada vida.

Con el mismo empeño de difundir la obra de quien firmaba sus esculturas de granito recordando su doble condición de "municipal y pájaro", **La Típica en leve ascenso** logró inscribir en algo



más perdurable que el aire, una selección de ocho temas con letras de **Bustos**. El disco llevará el nombre del grupo y recoge la diversidad musical que cultivan dentro del denominado sonido urbano que puede ser atravesado por tonalidades del jazz, el tango, el rock y hasta el reggae.

Como el disco representa un espacio limitado para exponer en todo lo que tuvo de complejo y creativo el devenir artístico del ignoto municipal, sus biógrafos ad-honorem piensan reconstruir su vida en cien programas de radio, de quince minutos cada uno, donde tenga cabida el relato documental y el pasaje musicalizado que amenice la audición. Como se ve, una propuesta original que las radios pelearán por conseguir, una vez que esté realizada.

Mientras tanto, **La Tipica...** se prepara para el lanzamiento del disco en diciembre próximo e investiga dentro de sí nuevas posibilidades de creación. La agrupación supernumeraria que conforman, les permite —al igual que algunas células— multiplicarse por subdivisión y dar vida al **trío Mitógeno**, el **dúo Aquel Dúo** y el **sexteto Matapayas**, todas pequeñas familias dentro de la gran comunidad que los contiene.

NUEVOS AIRES ESA ELECTRICA MELANCOLIA

NO DEBE SER fácil para cuatro músicos jóvenes que se reconocen en el tango, hacer música instrumental contemporánea, sin que los persiga el fantasma de Piazzolla. En ese sentido, el maestro les dio una mano: en 1985 escuchó la grabación de **Música para la Ciudad de Buenos Aires** y llamó a sus autores para felicitarlos y reconocer que habían logrado despejar de su estilo.

Unos meses más tarde, **Andy Aegerter, Fernando Egozcue, Claudio Méndez y Pablo Sánchez**, tenían en sus manos la partitura de **"500 motivaciones"** de **Piazzolla**, para estrenarla a pedido del autor.

Nuevos Aires ya tiene su segundo trabajo editado, como es costumbre en estos casos, por el sello **Melopea** de **Lito Nebbia**. Hay músicos invitados: **Daniel Binelli, Marcelo Moguilevsky y Cacho Tejera** quienes apoyan con bandoneón, saxo y congas respectivamente, una sólida ejecución de los cuatro egresados del Conservatorio de Música de Buenos Aires.

Lo de **Nuevos Aires** no es la obra tímida de cuatro aprendices, ni exclusiva poción para entendidos. Hay tanto estudio y dedicación en sus notas como sensibilidad para percibir el sonido que circula en estas calles eléctricas y melancólicas. En ellos la fusión no está dada por una mezcla arbitraria de instrumentos. En temas como **El susurro de la luna** de Méndez o **Cupa de Egozcue**, lo que existe es la certeza de una música que estaba ahí, ya inventada por la ciudad, esperando que ellos vengan y la toquen.



NINE x 2

CARLOS NINE, nuestro mágico hacedor de **Keko** y **Estampas del Oeste**, es uno

de esos dibujantes que han sabido destruir los límites de plástica y el dibujo, para convertir a la historieta en el terreno donde todo es posible, ver e imaginar. Dos muestras, una en la **Escuela**

Panamericana de Arte (Juramento 1765) y otra en el **Palais de Glace**

del 15 al 29 de noviembre, permitirá una vez más ver sus trabajos sin la mediación de las, a veces, defectuosas impresiones. La primera recoge trabajos publicados en nuestra revista y otras como **Humor, El Periodista y Playboy**. En el **Palais de Glace** se promete **"Tangos, vaqueros y la educación de un príncipe inglés"**, con algunas pinturas ya publicadas y otras por conocer. Quien se prive de ellas, no sabe lo que hace.

ZAPANDO CUADRITOS

Narración silenciosa (y musical) del encuentro entre Charlie Mingus, el "Duke" Ellington y Max Roach; "La cita" es una joya del comic de cámara en 29 cuadritos. Cuenta los encuentros y desencuentros de los tres músicos con la musa negra del jazz. Roach llega dos horas antes a esa cita. A Ellington le sucede más tarde de lo esperado. El moribundo Mingus la pierde al bajar la desvencijada escalera de su hotelucho.

Muñozysampayo sigue incursionando por arrabales últimos. New York es el otro lado de Buenos Aires. El exilio es musical, como en *Las veredas de Saturno* de Hugo Santiago. Los personajes están perdidos entre las ruinas. La música es el código silencio del reencuentro, de la resurrección.

Hay salidas de Ellington y Mingus desde hoteles muy diferentes, y con ropajes también diferentes. Hay mucha soledad y rostros igualmente roídos por el tiempo. Y por la música, esa misteriosa forma de él, según nuestro Ciego. Tuvimos un Mudo y un Ciego.

"La cita" (*L'appuntamento*, según el original tano) es más negra que la pesadilla de un gerente de Pelikan. Hay un seguimiento de Ellington que recuerda el tono ascético, cortante y silencioso de los thrillers de Jean-Pierre Melville. Sobre todo de la notable *El Samurai*. Sobre todo un *ascetismo ritual*, ceremonial, religioso, de solitarios cuartos de hotel, del Duke desayunando, afinando el piano o de Mingus tomando su contrabajo. Hay un sobretodo de Ellington como un sayo jesuítico al salir del 242.

Hay ecos en Diseño y Arte Negro de Picasso y el cubano Lam. Hay negruras Chester Gould y cruce de líneas con Caniff y Pratt. Como en todo *muñozysampayo* hay gente que se cruza sin saberse (cada uno en lo suyo): Menem con el recorte del país, Alack Sinner en su pasado policial, Mingus ensimismado no dándole bola a la fantasmal *African Flower* al pie de la escalera.

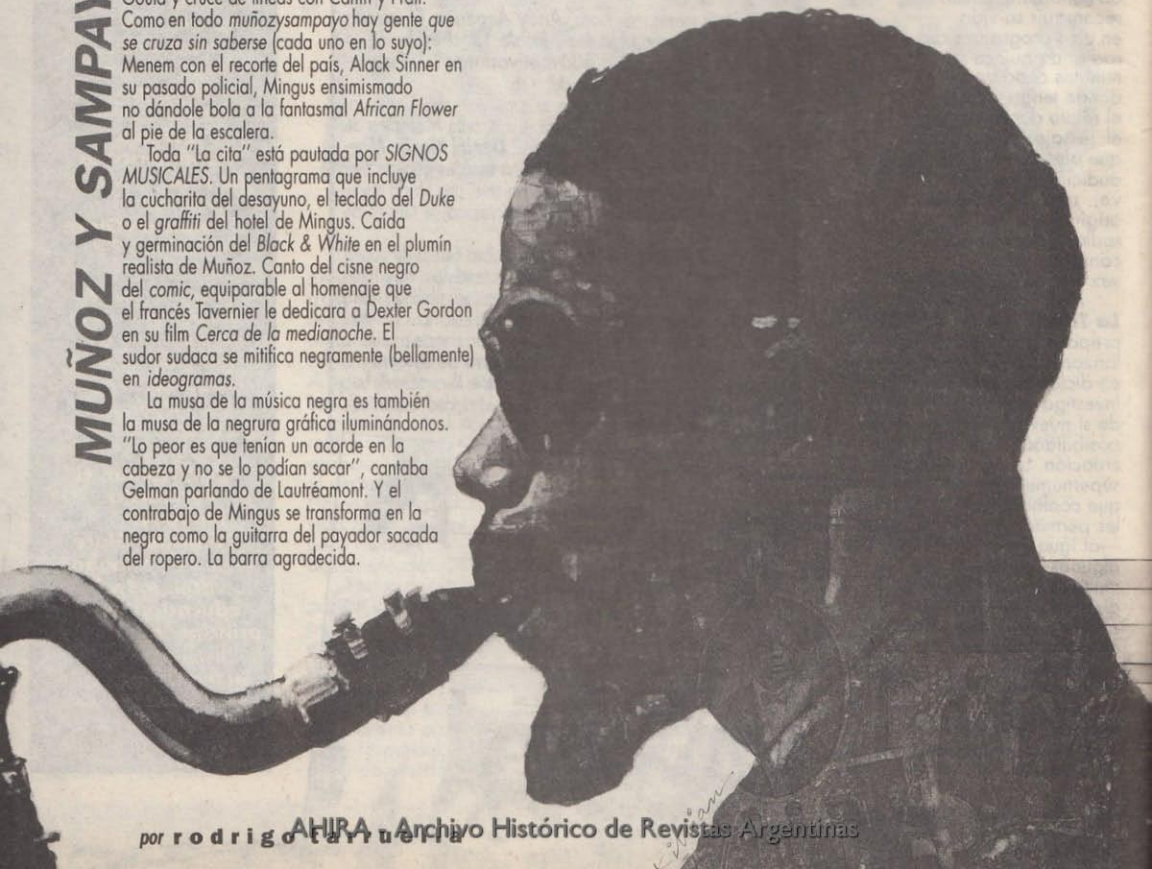
Toda "La cita" está pautada por SIGNOS MUSICALES. Un pentagrama que incluye la cucharita del desayuno, el teclado del Duke o el graffiti del hotel de Mingus. Caida y germinación del *Black & White* en el plúmín realista de Muñoz. Canto del cisne negro del comic, equiparable al homenaje que el francés Tavernier le dedicara a Dexter Gordon en su film *Cerca de la medianoche*. El sudor sudaca se mitifica negramente (bellamente) en ideogramas.

La musa de la música negra es también la musa de la negrura gráfica iluminándonos. "Lo peor es que tenían un acorde en la cabeza y no se lo podían sacar", cantaba Gelman hablando de Lauréamont. Y el contrabajo de Mingus se transforma en la negra como la guitarra del payador sacada del ropero. La barra agradecida.

EL DIA DE LOS ÑOQUIS

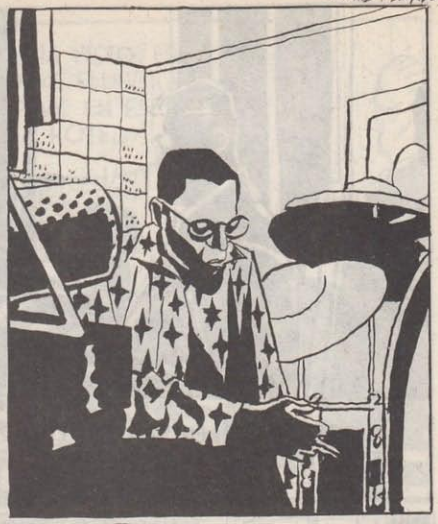
"La negritud es el contenido del poema, es el poema como cosa del mundo, misteriosa y abierta, indescifrable y sugestiva: es el poeta mismo. Conviene ir aun más lejos: la negritud, triunfo del narcisismo y suicidio de Narciso, **tensión del alma más allá de la cultura**, de las palabras y de todos los hechos psíquicos, **noche luminosa del no-saber**, opción deliberada de lo imposible."

Sartre. *Orfeo Negro*

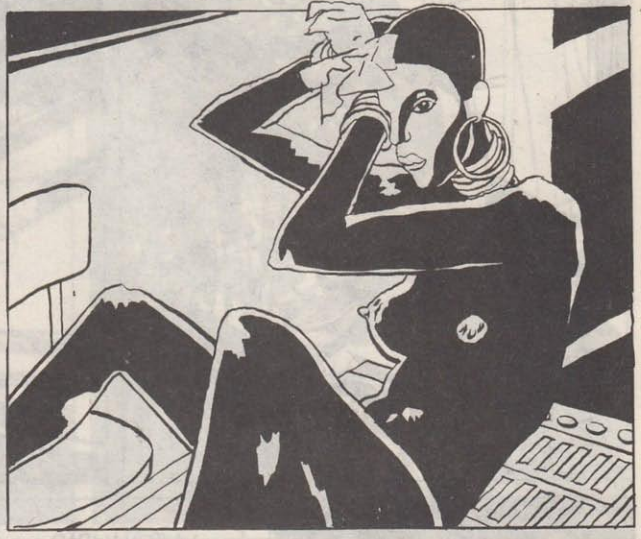


EL PRIMERO EN LLEGAR FUE MAX, CON DOS HORAS DE ANTICIPACIÓN.

¡Pss!



¿Q... QUIÉN?



¡JA, JAJA!

¿ESTÁN GRABANDO ALGO?

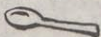
NO, ES MAX ROACH, TIENE LA COSTUMBRE DE LLEGAR DOS HORAS ANTES PARA AFINAR Y PROBAR EL INSTRUMENTO.



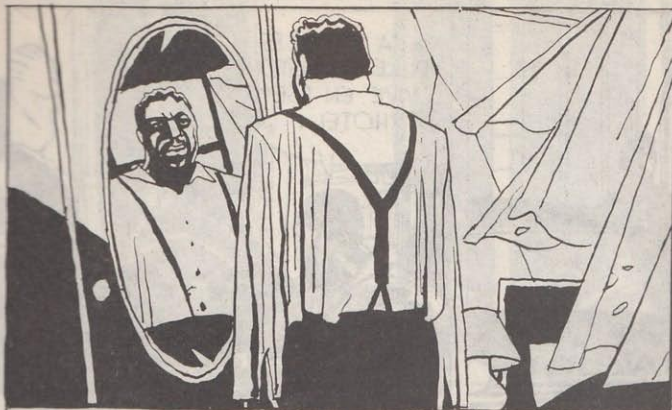
LA CITA de Muñoz y Sampayo



MIENTRAS TANTO, EN SU SUITE, EDWARD TOMA EL DESAYUNO.







AL MISMO TIEMPO, CHARLES TRATA DE RECONOCERSE
EN EL ESPEJO.

I? T?





LA FLOR AFRICANA.



DESPUÉS DE AQUELLO DUKE ELLINGTON DIO QUE CUANDO TOCARON LA **FLOR AFRICANA** SUS TRES MUSAS SE VOLVIERON UNA SOLA, COMO SUELE OCURRIRLES A LOS TOCADOS POR LA GRACIA, CHARLES MINGUS SE MURIO SIN SABERLO.



EL TIGRE. Guión: Guillermo Saccomanno. Dibujos: Pablo Páez.

NO, NI TE GASTES EN EXCUSAS, PEGA' EL CULO EN EL TABLERO Y PONETE A DIBUJAR UN TIGRE. DALE, DALE QUE HAY QUE METER UNA IMAGEN EN LA CRÓNICA POLICIAL...



"OBEDECÍ. NO ME COSTO' MUCHO DIBUJAR EL TIGRE. PODÍA HACERLO DE MEMORIA. ERA COMO DIBUJAR MI AUTORETRATO."



PERO NO, TARADO, PARA DIBUJARLO ENDAULADO NO TE PRECISAMOS. PARA ESO MANDAMOS UN FOTOGRAFO AL ZOO Y LISTO. LO QUE QUIERO ES QUE ELIMINES LOS BARROTES. Y LO MUEVES TRES EN MOVIMIENTO, ATACANDO.



"ME TRANSPIRABAN LAS MANOS. PERO CONFÍO. HABLÉ ENTRE LOS DIENTES..."
NO, SIN LOS BARROTES NO.



DECIME, ¿VOS QUERÉS SALIR POR LA VENTANA DE UNA PISTA DA EN EL CULO?
NO.

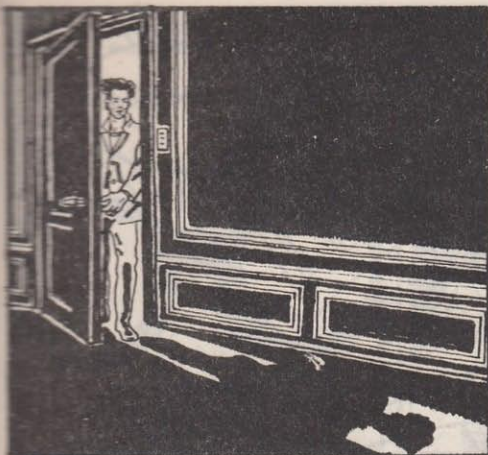


¿ESTÁS DESPIDIRO? ¿ME OÍSTE PELOTUDITO?



SLAM!





"HABÍA UNA NOTA DE MARÍA, ESTABA CANSADA, DECÍA, SOS UN NEUROTICO INSUFRIBLE, DECÍA. VOS Y TU TIGRE ME TIENEN POORIDA, DECÍA. QUEDATE CON EL, DECÍA".



*Sos un neurótico
insufrible. Vos y tu
tigre me tienen poorida
quedate con el
María.*

"LA BOTELLA".
"UN CASSETTE DE MOZART,
EL REQUIEM".



QUISO EVADIRSE
DE SU CRISIS DE
IDENTIDAD, VICEN-
TE.



SÍ, VICENTE.
USTED QUISO
EVADIRSE.







ACUERDESE COMO LO ENCONTRARON...



ESTA' CHIFLADO.

TRANQUILO, LO CO



¡QUIETO, HIBO DE PUTA!

AHORA TE VAS A CALMAR...

DEJAMELO!!!



POR FAVOR, VICENTE, NO INSISTA. POR MÁS QUE USTED SE ATRIBUYA ESAS MUERTES, ES INOCENTE, SU SENTIMIENTO DE CULPA LO EXPLICA TODO!!! COLABORE, HABLEMOS DE SU INFANCIA.

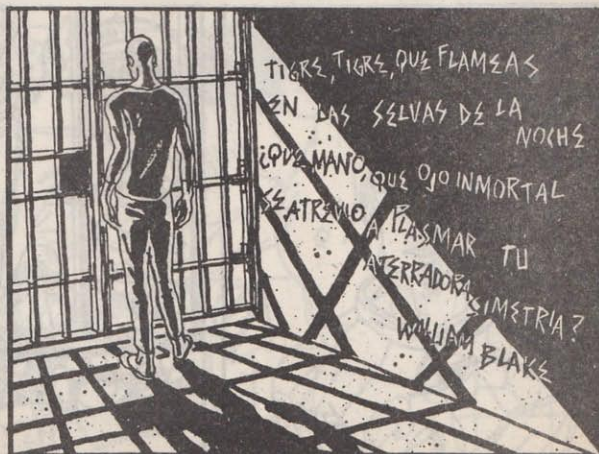
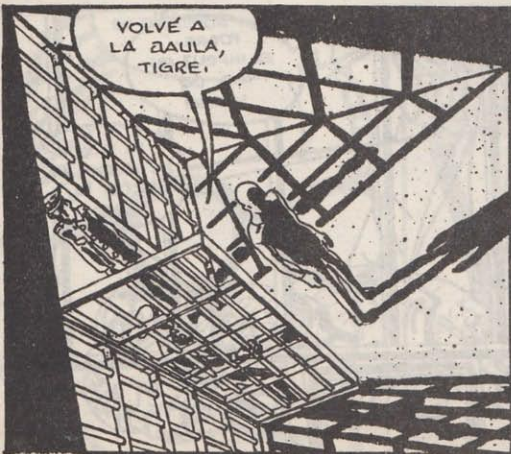


DÍGME... ¿CÓMO EXPLICA LO QUE PASÓ ESE DÍA?



POBRE. EL INFELIZ MURO DE VIEJO

DE TRISTEZA, MURO, ME PARTE EL ALMA.



SUPLEMENTO ESPECIAL

Hubo literatos que guionaron historietas, como **Vicente Barbieri**, **Manuel Peyrou** y **Conrado Nalé Roxlo** en la lejana revista *Aventuras* (1946-1948); hubo escritores que se dedicaron al doble oficio de narrar con palabras y guiar narraciones dibujadas, como **Lamborghini**, **Saénz** o **Sasturain**. Pero la adaptación, el vuelco del cuento literario al dibujo narrativo fue, en nuestra literatura, un maridaje tan irregular como necesario. Si exceptuamos algunos antecedentes aislados y señeros, esa boda necesaria e inducida ha sido trabajo celestinesco de **Fierro**.

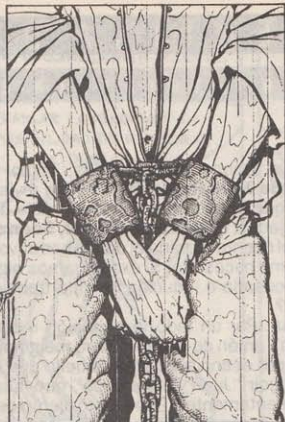
¿Por qué necesaria?

Por una doble causa. Por un lado la narración mediante dibujos recuadrados y secuenciados (historieta), amén de ser un género marginal—por vulgar, popular—para la cultura pacata, tiene por esencia *mostrar* aquello que las palabras ocultan o dejan tácito. No es lo mismo decir “Juan violó a Pepa” que ilustrar una secuencia donde el pene de Juan penetra violentamente a Pepa. Pero ejemplos como éste, que bastan para que la “historieta adulta” escandalice a la “gente decente”, son apenas el corolario de una obstinada necesidad de *descubrimiento*. Porque si algo caracteriza a la cultura argentina—y he aquí el otro lado—es un empecinado esfuerzo de *ocultamiento*: Tenemos una cultura oficial, urbana y elitista, que se cierra sobre sí misma en lo subjetivo y abstruso; como nuestras ciudades, como Buenos Aires que da una espalda bifronte al río y al campo, y se solaza contemplándose su propio ombligo. Y tomamos un “pajueiro” (en realidad el auténtico “padentro”, como señalaba **Jauretche**), el interior, la llanura y los montes, siempre negado, ajeno, expulsado; primero patrimonio de aquellos alienígenas, los indios, y exterminados o sojuzgados éstos, patrimonio de un latifundio calcado del hispanorromano decadente, vacío y también ajeno. Por eso nuestra literatura más genuina no es la académica-esteticista, sino la que trata sobre el *limex*, el choque de culturas, la frontera, el suburbio: márgenes que expresan el retorno de lo negado, retorno que modifica la negativa, la versión oficial.

Trabajando sobre esa literatura, *la historieta obra como un sapucal en la Biblioteca Nacional*. El escritor está forzosamente formado en la única cultura admitida (la europea o norteamericana) y por más que explore dicho margen el impulso de la escritura tiende a tapan el objeto de la narración con la anécdota. La historieta pone en evidencia el revés de la trama, coloca *a la vista* el objeto que las palabras rondan, bordean. Si **Julio Cortázar** debió explicar, al margen del cuento, que “*Las puertas del cielo*” podía leerse como una alegoría del *aluvión zoológico* que significó la irrupción política de las masas aindiadas en la sociedad europeizante, el dibujo grotesco y contrastado de **Carlos Nine (Fierro 6)** lo dice saltando a los ojos del lector. Los mismos bárbaros son los que invaden vida y domicilio del burgués porteño (ergo europeizado) de “*Cabecita negra*”; en el cuento de **Rozenmacher** este retorno de lo reprimido debe deducirse, en la adaptación de **Solano López (F. 16)** se ve en carbonilla y sombreados. Hasta que es vuelto a reprimir y asesinar en un oscuro basural del suburbio, exterminio ocultado que hiciera público **Walsh** y que luego expone en imágenes el mismo **Solano** (“*Operación masacre*”, **F. 37**), con lo que vuelve a salir a la luz. No es lo mismo contar que el latifundio se impuso exterminando indios, que mostrar a los cazadores de indios castrándolos para cobrar la recompensa puesta por el estanciero para “limpiar” las tierras malhabidas (“*Los dueños de la tierra*”, de **Vinas**, por **Enrique Breccia**). También hubo una época previa, cuando la urbe europea estaba cercada por la barbarie americana, cuando bastaba que un tilingo se aventurara por los suburbios para que los bárbaros “naturales” lo tomaran para la joda, y hay que verlo en “*El matadero*”, cuento de **Echeverría** hecho imágenes por el mismo **Breccia (Fierro 1)**; o época anterior, cuando guerreros y mujeres cambiaban de bando en medio de una lucha todavía irresuelta (**Fierro 22**, historieta de **Flores** sobre textos de **Borges**), que es el mito fundante de nuestra literatura, el de **Siripo**: el primer cuento que se generó en estas tierras, que, tal como **Borges** lo ejemplifica, se remonta al comienzo de los tiempos y, tozudamente, retoma una y otra vez mientras haya choque de culturas diversas.

por daniel croci

Uno de esos retornos lo ejemplifica **Lucio Víctor Mansilla** (1831-1903), hijo del general federal y sobrino herético de **Juan Manuel de Rosas**; jovencito educado en Europa que volvió a estas riberas para *no comprender* a su tío, el que intentó convertirlo en heredero de su proyecto nacional a lo largo de una agotadora velada de arroz con leche y mate cocido, poco antes de la batalla de Caseros. Tiempo después **Mansilla**, ya militar del proyecto europeísta triunfante, reencontraría la estirpe y tradición censurada entre indios, cautivas y gauchos renegados. Para él sería sólo una excursión semejante a sus sueños presidenciales. Acabaría disperso en incontables “causeries”, tilinguías y beldades. El tío, hombre de frontera, moriría exiliado en Inglaterra; el sobrino ilustrado, en Buenos Aires, pero convertido en un *dandy*.



ASÍ LLEGÓ EL CORRENTINO GÓMEZ AL BATAILLÓN DEL QUE YO ERA JEFE...



MI GRAN AMIGO EL CAPITAN GARMENDIA ME HABLO DE GÓMEZ.

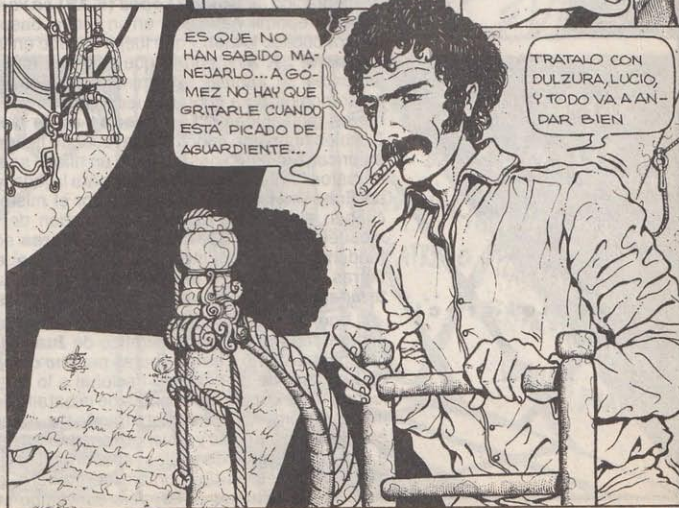
ESE CORRENTINO FUE CABO DE MI COMPANIA...



... ES UN BUEN HOMBRE, MANSILLA. UN SOLDADO VALIENTE Y SUBORDINADO.



¿SUBORDINADO DECÍS...? MIRA' EL PARTE; AQUÍ DICE QUE UN DÍA SE EMBORRACHÓ, SE PUSO FRENÉTICO ?...



ES QUE NO HAN SABIDO MANEJARLO... A GÓMEZ NO HAY QUE GRITARLE CUANDO ESTÁ PICADO DE AGUARDIENTE...

TRATALO CON DULZURA, LUCIO, Y TODO VA A ANDAR BIEN

Y ASÍ FUE, TODO ANDUVO COMO SOBRIELES Y GÓMEZ NO TARDÓ EN VOLVER A SER CABO. Y UNA TARDE...

AQUÍ TE VENGO A VER, CHE COMANDANTE... ¡HIC! PA' QUE ME DES LICENCIA USTED... PA' VISITAR A ¡HIC! UNA HERMANITA...



ME ACORDÉ DEL CONSEJO DE GARMENDIA

BUENO BUENO... DENTRO DE UN RATO TE DARÉ LA LICENCIA, ¿NO TE PARECE...? AHORA, ANDATE...



SI...
SI...

¿SE TE EMBORRACHÓ EL CORRENTINO...? SEGURO QUE LO HIZO PARA PERDER EL MIEDO DE HABLAR CON VOS, QUE SOS EL JEFE. ESO MISMO HACÍA CONMIGO.



AL OTRO DÍA MANDÉ LLAMARA GÓMEZ Y LE PRESUNTÉ SI AUN QUERÍA LA LICENCIA SU CONTESTACIÓN FUE CALLARSE Y PONERSE ROJO DE VERGÜENZA.

BUENO, CABO, VAYA NOMÁS A VER A SU HERMANITA.



EL CABO GÓMEZ VOLVIO DE SU LICENCIA BASTANTE PICADO DE AGUARDIENTE Y CARGADO DE TORTAS, QUESOS Y CIGARROS QUE NO TARDÓ EN REPARTIR CON SUS HERMANOS DE ARMAS.

¡NO SE ARRACIMEN QUE HAY PA' TODOS...!





YO TAMBIÉN TUVE MI PARTE, TO-
CÁNDOME UN EXCELENTE QUESO
DE GOYÁ QUE ME MANDABA LA
HERMANA A QUIEN NO CONOCÍA.

¡¡ EN ESTE MUN-
DO NO HAY NADA
MÁS BUENO MÁS
GENEROSO QUE
UN SOLDADO...!!



EL TIEMPO SIGUIÓ CORRIENDO Y
LLEGO EL ACIAGO DÍA DEL
ASALTO A CURUPAITT.

¡ADELANTE!



NUESTRAS PÉRDIDAS ERAN ENORMES.
HALLÉ AL CABO GÓMEZ HERIDO EN
UNA RODILLA PERO HACIENDO FUEGO.

¡RETÍRESE,
CABO...!

NO, MI CO-
MANDANTE.
TODAVÍA
ESTOY BUENO.



¡NI...!



¡RETÍRESE, HOMBRE!
¡SE LO ORDENO...!

EN CUANTO
VOS TE RE-
TIRÉS, CHÉ
COMANDANTE,
ME RETIRARÉ.



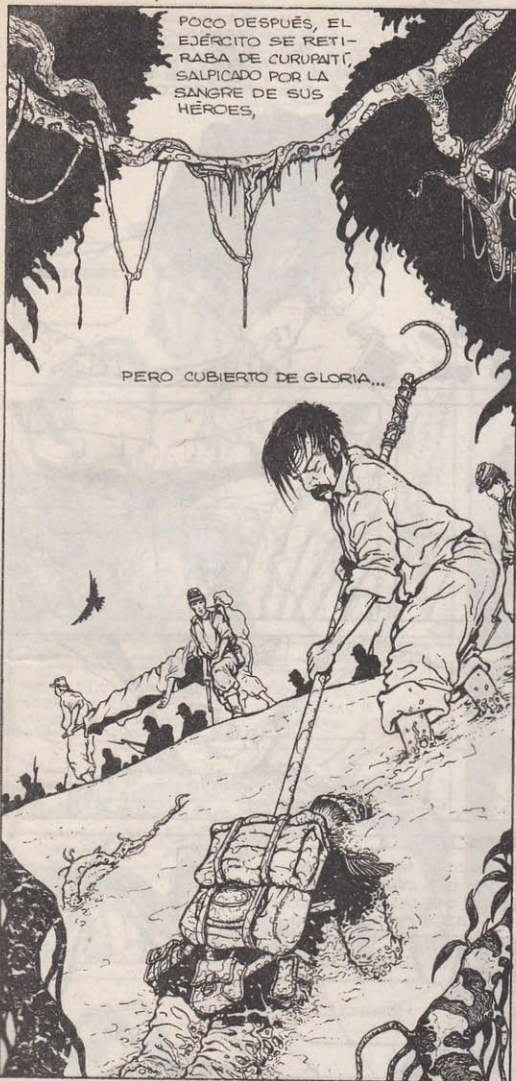
¡¡ PARAGUAYOS
AHORA VERÁN...!!

CRIC!



YO TAMBIÉN
TUVE MI
PARTE...

RECIBÍ UN CASCO DE
METRALLA Y NO VOLVÍ AL
FUEGO DE LA TRINCHERA.



POCO DESPUÉS, EL EJÉRCITO SE RETIRABA DE CURUPAITÍ, SALPICADO POR LA SANGRE DE SUS HÉROES,

PERO CUBIERTO DE GLORIA...



—No veo al cabo Gómez... ¿Dónde está...?—

—Murio, mi comandante...—



YO SENTÍA LA MUERTE DE TODOS MIS SOLDADOS, PERO LO CONFESÓ; EL QUE MÁS ECHABA DE MENOS ERA EL CABO GÓMEZ...

SIN EMBARGO EL CABO GÓMEZ VOLVIÓ... A GARMENDIA Y A MI NOS COSTÓ RECONOCERLO. PARECÍA UN RESUCITADO.



Aquí estoy de vuelta, che comandante.

—¿Cómo te salvaste de Curupaití...? Cuando yo te ordené que salieras, ya estabas herido en las dos piernas y no te podías mover.—

—Como nadie me recogía me arrastré como pude y me escondí entre unas pajás...—



Estaba triste, che comandante, y avergonzado...

¿Avergonzado?





SEGÚN LOS ORDENANZAS, YO DE-
BÍA PRESIDIR LA EJECUCIÓN, NO PU-
DE HACERLO...MI SEGUNDO SALIÓ
CON EL PELOTÓN...

¡ APUNTEN...!

¡COMPAÑEROS...!

¡¡ ASÍ PAGA LA PATRIA A LOS QUE
SABEN MORIR POR ELLA...!!

YO NO
QUERÍA OÍR...

CCRRRAAMMM !!!

BANG!

AL DÍA SIGUIENTE, UN ECO DEL OTRO MUNDO
CON TONADA CORRENTINA RESONÓ EN MIS OÍDOS...

AQUÍ TE VENGO
A VER, CHE
COMANDANTE
PA' QUE...

ESA VOZ...

MI SANGRE SE HELÓ...

¡¡ EL CABO
GÓMEZ...!!

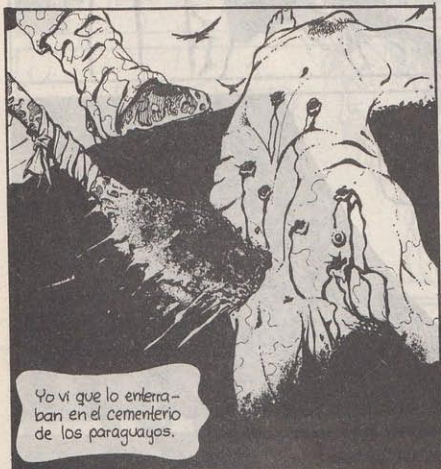
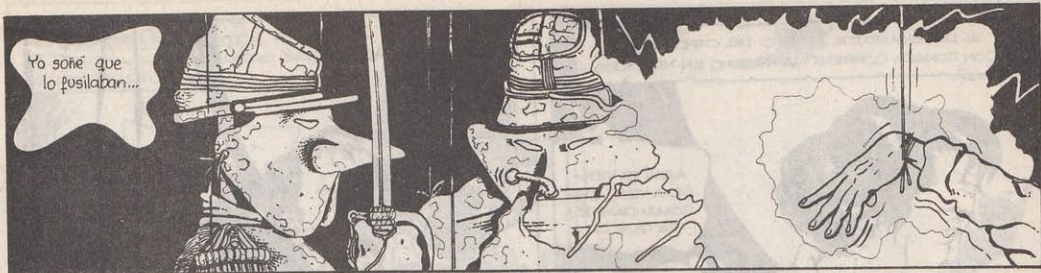
CHE, VUECELENCIA, HACÉ
VOS EL FAVOR. DEJAME
VELAR LA CRUCECITA DE
MI HERMANO.

TU... ¿TU HER-
MANO, DI-
JISTE...?

SI, PUES, MANUEL GÓMEZ, QUE
YA MURIÓ Y ESTÁ ENTERRADO EN
EL CEMENTERIO DE LA LEGIÓN PARAGUAYA.

ESTÁS EQUIVO-
CADA; LA CRUZ
DEL CABO GÓMEZ
NO ESTÁ AHÍ.

YO SE.
YO LA VÍ EN
MIS SUEÑOS.



C. Rivarol

EL REGRESO

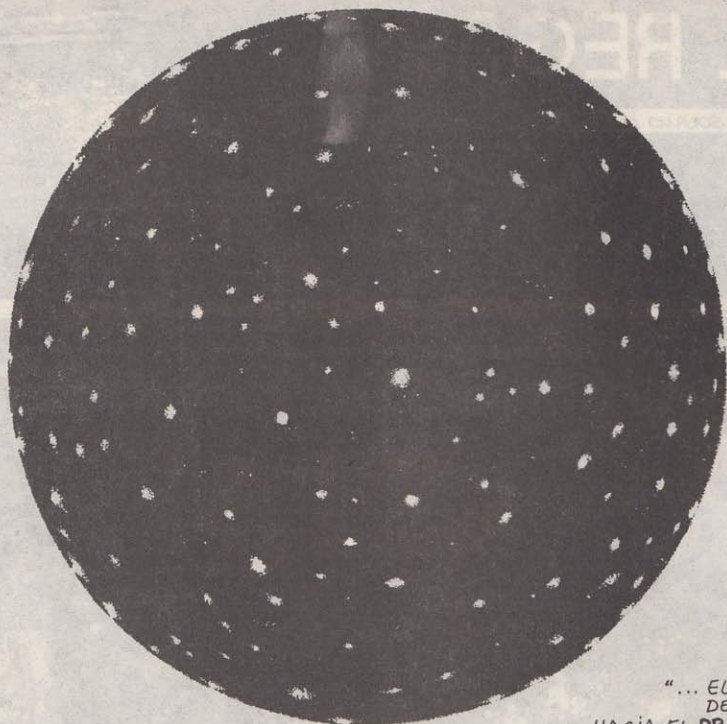
© F. & G. SOLANO LÓPEZ.

"SEÑORES,
YA NO HABRÁ GALAXIAS.
SERÁ UN MOMENTO ABSOLUTO,
REDUCIDO AL INFINITO, EN EL QUE
NO HABRÁ YA NADA..."

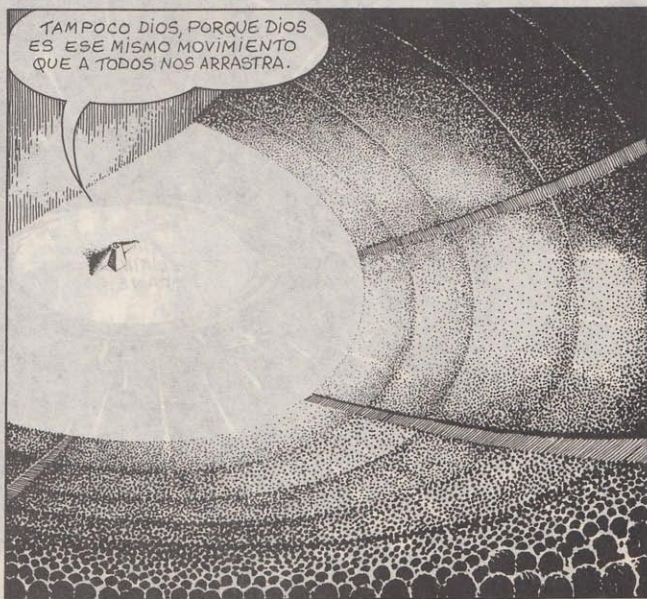
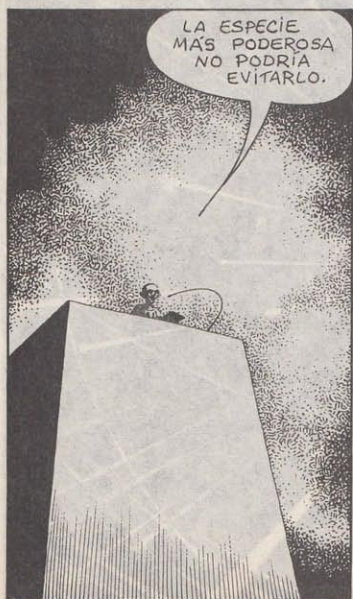
"... SERÁ ESE MOMENTO
EN QUE **TODO** SE DETENGA
PARA EMPEZAR DE NUEVO..."

"... SEÑORES,
ES EL FIN DE LA
EXPANSIÓN..."

Guión: **Gabriel Solano López** Dibujos: **Francisco Solano López**



“... EL REGRESO
DESDE EL FIN
HACIA EL PRINCIPIO...”





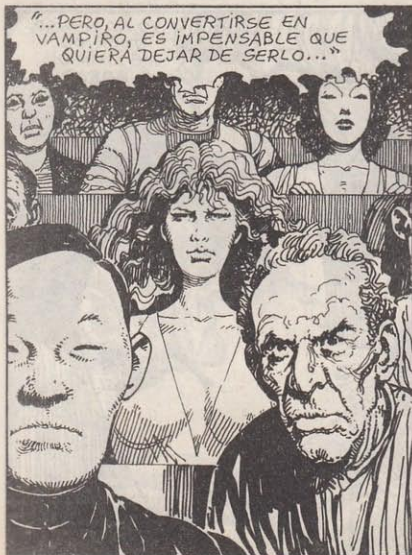
ES EL FIN DE LA EXPANSIÓN DEL UNIVERSO. CON ÉL SE ACABA EL TIEMPO, Y EMPIEZA OTRO. EL DEL MUNDO QUE SE COMPRIME...



PERO NO ES LA MUERTE. LO QUE SUCEDA NADA TIENE QUE VER CON LA MUERTE, AUN CUANDO TEMAMOS ESE MOMENTO TANTO COMO A ELLA...



... SERÁ COMO LA LEYENDA DEL VAMPIRO: EL CRISTIANO NO QUIERE ENTREGARSE A SU PODER...



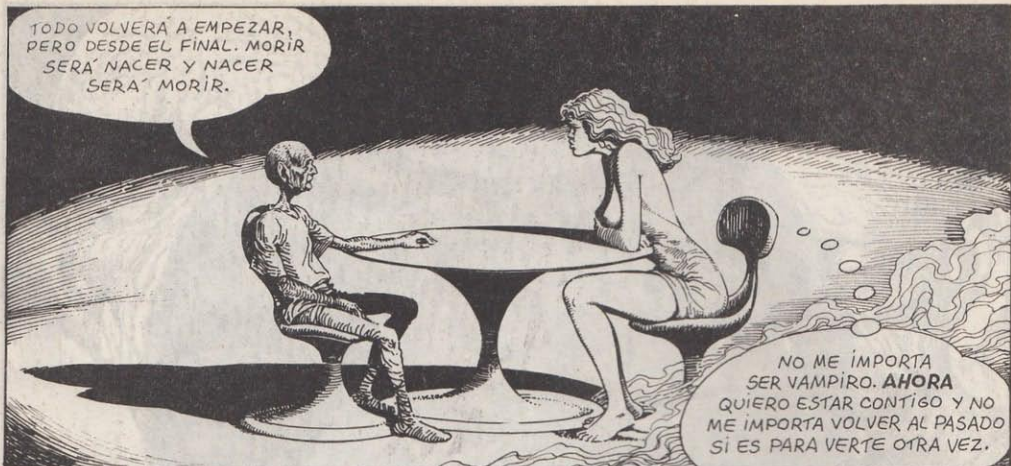
...PERO, AL CONVERTIRSE EN VAMPIRO, ES IMPENSABLE QUE QUIERA DEJAR DE SERLO...



...Y UNO SE PREGUNTA...

...Y UNO SE PREGUNTA: ¿TIENE SENTIDO TEMERLE AL VAMPIRO?

TODO VOLVERÁ A EMPEZAR,
PERO DESDE EL FINAL. MORIR
SERÁ NACER Y NACER
SERÁ MORIR.



NO ME IMPORTA
SER VAMPIRO. AHORA
QUIERO ESTAR CONTIGO Y NO
ME IMPORTA VOLVER AL PASADO
SI ES PARA VERTE OTRA VEZ.



¿QUÉ ME IMPORTAN
EL INFINITO, LA REA-
LIDAD DE LAS COSAS,
LA LUCHA DE LA IN-
TELIGENCIA O LA
NATURALEZA
DEL SER?



NO HAY NADA MÁS REAL QUE ESTA
MANO CALIENTE. SERÍA TODOS LOS
VAMPIROS DE LA HISTORIA, POR
ESTA MANO TUYA.



¿DÓNDE ESTÁ
TU ESPÍRITU,
MUCHACHA?
DIME QUE ES
LO QUE TE HARÍA
PENSAR.

YO NO PIENSO,
QUERIDO.
ME LIMITO
A GOZAR
CONTIGO.

¿ES POSIBLE QUE NO TE INTERESE LA VERDAD? ¿NOTE IMPORTA SABER POR QUÉ VIVES, POR QUÉ VAS A MORIR? ¿ESTAS SEGURA DE ESTAR VIVA?



TÓCAME, Y DIME SI TE PAREZCO MUERTA.



NO ES UN PROBLEMA DE CONTACTOS, NI DE PLACER NI DE MUERTE. ES LA ANGUSTIA, QUE SÓLO AHORA ES ANGUSTIA Y QUE LUEGO SERÁ OTRA COSA...




PERO, ENTONCES, YA NO RECORDAREMOS ESTE MOMENTO. LA DERROTA DE LA CONCIENCIA HABRÁ LLEGADO...




Y ESTAR CONTIGO AHORA, SERÁ COMO TODAVÍA NO ESTARLO. Y ESTA ANGUSTIA QUE AHORA NO SE ADONDE VA, SERÁ LA SEGURIDAD DE SENTIR COMO DISMINUYE HASTA APAGARSE.






LA CAUSA SERÁ EL EFECTO Y EL EFECTO SERÁ LA CAUSA. NI SIQUIERA SABREMOS CUÁNDO EL REGRESO HABRÁ COMENZADO...



...NI ESTAMOS TAMPOCO SEGUROS DE QUE EL REGRESO NO HAYA COMENZADO AÚN...



...ODAZNEMOC AYAH OSERGER LE ODNAUC...

Y DE TAL SUERTE, NO CESARÁN DE PREGUNTAR POR LA CAUSA DE LAS CAUSAS, HASTA REFUGIARSE EN LA VOLUNTAD DE DIOS, ESE ASILO DE LA IGNORANCIA. PORQUE AL PRETENDER MOSTRAR QUE LA NATURALEZA NO HACE NADA EN VANO, NO HAN DEMOSTRADO OTRA COSA SINO QUE LA NATURALEZA Y LOS DIOSES DELIRAN LO MISMO QUE LOS HOMBRES.

SPINOZA
(s. XVII.)

INVASION

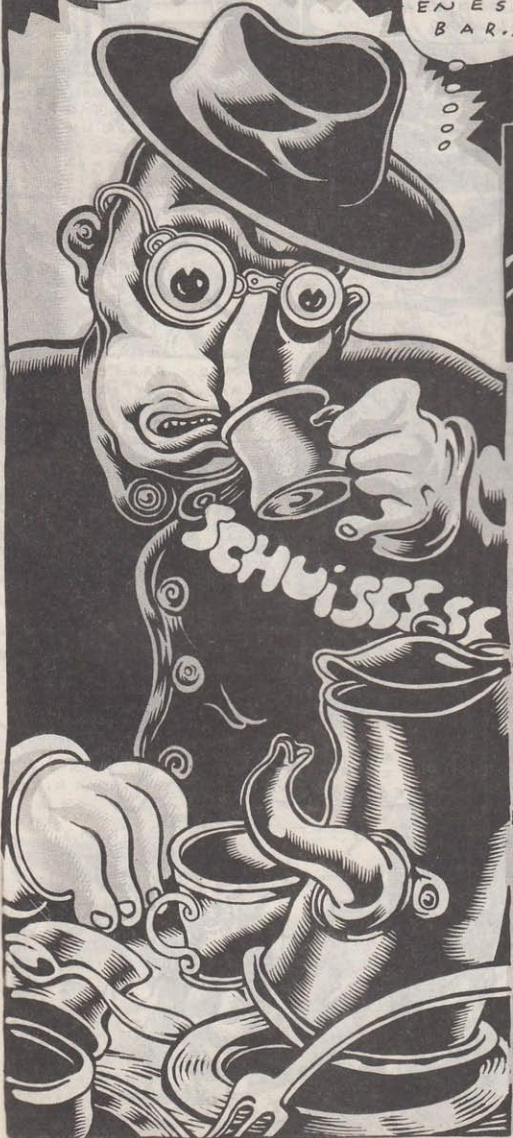
POOR
MAX
CACHIMBA

... OTRO
SUCIO CAFÉ
EN ESTE
BAR...

PEOR ES ÉSTA LLUVIA QUE CAE Y CAE...

PEOR QUE LA LLUVIA ES LA CARA
DEL MOZO ...

Guión y dibujos: Max Cachimba





LA IMAGEN QUE APARECIÓ TRAS LA COLINA HORRORIZÓ A EDMUNDO HASTA LOS HUECOS: UN GIGANTESCO PÉRBOLO CAMINABA POR SOBRE LAS TORRES DE LA CIUDAD DESTRUYENDO TODO A SU PASO Y ENTONANDO COPLAS OBSCENAS...





EDMUNDO DECIDIÓ QUE LO MEJOR SERÍA DESCANSAR HASTA EL OTRO DÍA...



...Y EDMUNDO SOÑÓ QUE DEL CIELO BAJABAN VEINTE VIOLINISTAS LOCOS PARA TOCAR UNA TRISTE OVERTURA DE LOS PEORES TIEMPOS



O

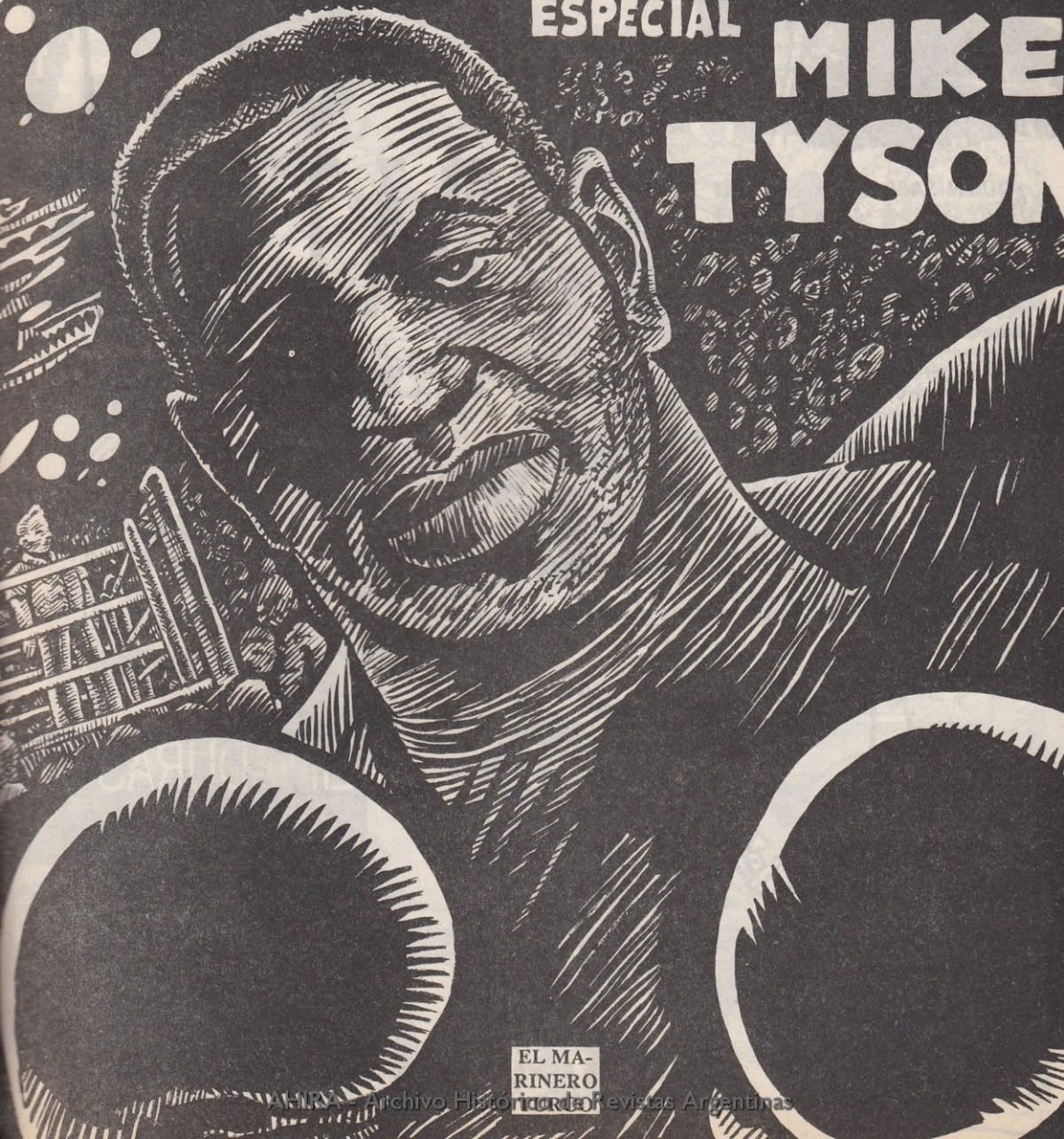
x i d ©

subtema

40

ESPECIAL

MIKE
TYSON



EL MA-
RINERO



ACABEN CON MIKE

¿QUIEN SABE cómo terminará MIKE

TYSON? Esa mole de 22 años, 1,81 metro de altura y 97 kilos, el campeón de peso pesado más joven de la historia. ¿Quién sabe si se enterará alguna vez de que aquí le hemos dedicado una historieta? En cambio el boxeo sí lo sabe, este deporte ya está acostumbrado a seducir a los dibujantes con su luz y su sombra sobre los músculos contraídos, sus ganchos de derecha, los protectores bucales remontando vuelo, el sudor chorreando en regadera y lo que es aun mucho mejor: el grotesco de la gente, los rostros desafiados de los espectadores.

Para un guionista no es menos atractivo con la mafia dando vueltas, las peleas arregladas, el sórdido ambiente en que se crió el muchacho triunfador y la decadencia..., la caída profunda que recién comienza en la lona del cuadrilátero.

En el especial de este número nos encontramos en el futuro con la hipótesis sobre el final de un boxeador. Pero, modestamente, pienso que a partir de esta publicación se ha modificado el libreto del destino y el final será otro:

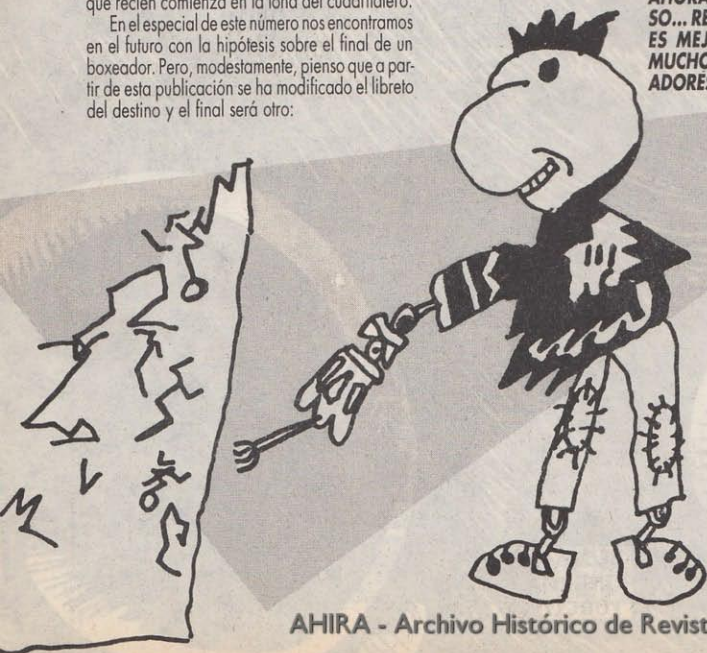
TYSON, con 40 años, ya viejo para el boxeo y sin otra cosa para hacer que dedicarse a coleccionar historieta, un día recibe una remesa de revistas de Latinoamérica en la que descubre este especial. Enturecido por el tratamiento y el curso que toman los hechos en la misma, decide vengarse (en una mano de **TYSON** hay más elementos persuasivos que en toda la psicología).

En la Argentina del 2000 los editores de comics como **FAYO**, **PODETTI** y **COMOTTO**, van cayendo uno por uno ante la ira del ex púgil. La policía comienza a investigar el pasado de las víctimas, un patrón común que los una. **BATMAN**

no puede ser, **SHOTARO**, imposible. **TYSON**, figura de carne y hueso, podría ser la clave.

Descubierto, **MIKE** confiesa: **LO HICE PORQUE NO ME GUSTO EL FINAL QUE LE DIERON A MI HISTORIA AUNQUE AHORA QUE LO PIENSO... RECONOZCO QUE ES MEJOR QUE EL DE MUCHOS OTROS BOXEADORES...**

por ralveroni



LIMADURAS DE OXIDO

Para las interiores del suplemento han llegado nuevos trabajos. **DIEGO MARTIN ROLLE** (5 años) se descolgó con una historieta de ciencia ficción titulada "¿Cree usted en los OVNI?". Diego es rosarino. También recibimos un dibujo de **JUAN NICÓLAS DANILLUK** que tiene 8 años y es de Belgrano. La acción sirvió para descubrir lectores de la revista en las capas más bajas (de estatura) de la sociedad. ¡Qué padres irresponsables: dejar este material en manos de los niños! La sección sigue abierta...

Alejandro González (alias Piru) 6 años, rosarino



SERES INTELIGENTES DE MILES DE BARRIOS SINTONIZABAN SUS TELEVISORES PARA VER LA ÚLTIMA PELEA DE UN GRANDE QUE SE RETIRA DEL CUADRILATERO. ¿QUE IMPULSA A ESTA GENTE A PARALIZARSE FRENTE AL T.V.? SIMPLEMENTE SE PROYECTAN EN EL JEFE TYSON COMO SI...

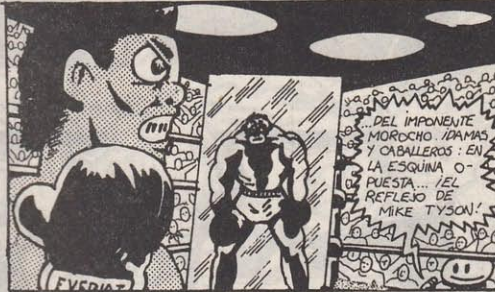


... ELLOS MISMOS PEELESEN... PARA SENTIR LA VICTORIA. UNA VICTORIA QUE DE OTRA MANERA JAMÁS ALCANZARIAN.

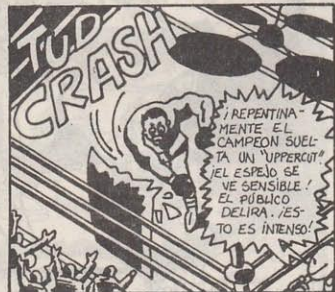
¡DAMAS Y CABALLEROS! DIRECTAMENTE DESDE EL ESTADIO LES HABLA SU LOCUTOR "HIP-HOP"...



LA RANA ENRIQUE PARA HACERLES LLEGAR LA EMOCION DE ESTE COMBATE, PUEDO SENTIR LOS MUSCULOS DEL CAMPEON TENSARSE. MIENTRAS ESTUDIA A SU RIVAL, SU ÚLTIMO RIVAL, UN ADVERSARIO DIGNO...



¡CAE! SI, DAMAS Y CABALLEROS, CAE! EL ESPEJO CAE! CAE A LA LONA Y YA NADA DETIENE LA CUENTA HASTA DIEZ. Y UNA NOCHE MÁS, EL VENCEDOR ES... EL ETERNO CAMPEON...



TUD CRASH

¡REPENTINAMENTE EL CAMPEON SUELTA UN "UPPERCUT" EL ESPEJO SE VE SENSIBLE! EL PÚBLICO DELIRA, ¡ESTO ES INTENSO!



PARA COMPLETAR LA FASEA EL CAMPEON SACA UN "MURKO 'BRECTO" DE DERECHA Y EL Oponente...



¡CAE! SI, DAMAS Y CABALLEROS, CAE! EL ESPEJO CAE! CAE A LA LONA Y YA NADA DETIENE LA CUENTA HASTA DIEZ. Y UNA NOCHE MÁS, EL VENCEDOR ES... EL ETERNO CAMPEON...



YA TODO TERMINÓ. TU SECRETO TE DIO EL TRIUNFO NUEVAMENTE. LOS FLASHES SON BESOS DE MENITAS HISTERICAS QUE YA TE ABURREN. POR ESO ESTA SERA LA ÚLTIMA PELEA CON LA DUCHA EN EL VESTUARIO SE IRAN PARA SIEMPRE ESTAS INCOMODAS SENSACIONES...

¡MIKE TYSON!



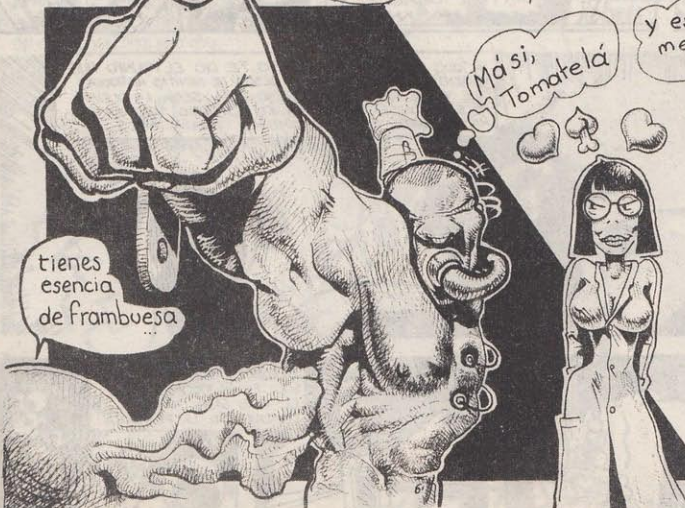
TOPOS TE ADMIRAN A DISTANCIA EN TU SALIDA, EXCEPTO ESE MISTERIOSO ORIENTAL QUE TE DA UN IMPERCEPTIBLE PALMADA...



ENTONCES CUANDO QUEDAS SOLO EN UN FRIO PASILLO EL VACIO GANA TU MENTE; COMENZANDO LA PESADILLA.



Mosquil



Ariel Olivetti

(DEDICO A LA POLACA) Ariel '89



* LOS PLATOS RAROS PRODUCEN ENFERMEDADES RARÍSIMAS.

* ME LLAMO JONES. SOY UNO DE LOS CHICOS JONES.

Esteban Podetti



OH MIKE, HA SIDO MARAVILLOSO. (TO SI QUE SABES TRATAR A LAS CHICAS!

HAY ALGO QUE HE DE CONTARTE, YOKO.

¿QUE COSA MIKE?



ES ALGO QUE TU NO SABES, QUE NADIE SABE...

¿QUE AMOR?...



OLVIDALO, YOKO. NO TIENE IMPORTANCIA...

SOLO OLVIDALO



CUANDO...



¡SANTO DIOS!



¡¡ UN HOLOGRAMA GIGANTE PROYECTADO EN EL CIELO !!

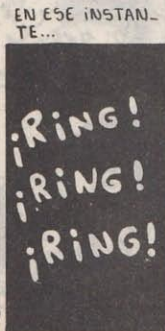
OH MIKE, TENGO MIEDO

MIKE TYSON, SUCIA BASURA NEGRA, POR FIN TE ENCONTRE!!!

TE RETO A UN ULTIMO COMBATE CON MI GRAN CAMPEON. ¡SERÁ ALGO GRANDIOSO!

ASI SABRE SI ERES UN HOMBRE O TAN SOLO PURA MANTEQUILLA, JAJAJA. Y NO TE NIEGUES, PORQUE SI NO...

¡¡ LA HUMANIDAD SERÁ DESTRUIDA !!!



EN ESE INSTANTE...

HOLA, MIKE ¿LO HAS OIDO?! ES FANTASTICO, INMAGINATE, LA PELEA DEL SIGLO! ¿NO?... ¿COMO QUE NO?...

YA ME HE RETIRADO DONDE POR NADA DEL MUNDO VOLVERE AL CUADRILATERO.

¿MIKE? MIKE, ¿ESTAS AHI?

PERO MIKE, SERA EN EL MADISON. LA HUMANIDAD TE NECESITA...



ESTA BIEN, ACEPTO.

コミガク 1-9-6-7

Agustin Comotto

EL TIEMPO,
ES EL MADISON
SQUIRE GARDEN.

DAMAS Y CABALLEROS, SIGUE ENVUELTA EN EL MAS COMPLETO MISTERIO
LA PRESENTACION DEL RETADOR DEL CAMPEON MIKE TYSON... SOLO
PODEMOS APRECIAR UN GIGAN-
TESCO BULTO CUBIERTO CON
UN TELON EN MEDIO DEL
RING



EL PROFESOR SABURO, EL SABIO DEMENTE
QUE LANZARA EL DESAFIO. DESCUBRE
EL TELON

¡TYSON! ESTE ROBOT
ESTA ALIMENTADO CON
EL 70% DE TU PROPIA
ENERGIA! JAMAS PO-
DRAS DERROTARLO!

MUY IMPRESIONANTE, SABURO--
PERO NO ERES EL PRIMER CHARLATAN
QUE HABLA DEMASIADO ANTES DE
SUBIR AL RING -- HAN SIDO MUCHOS...
SPINKS, THOMAS, BRUNO --



ACABALO
MUCHACHO

OH, MIKE,
TEN MUCHO
CUIDADO



ROUND 1
CLANG

ALLA
VOY
YOKO



ES FUERTE, PERO
MUY LENTO -- NO
DEBO DARLE RESPIRO.

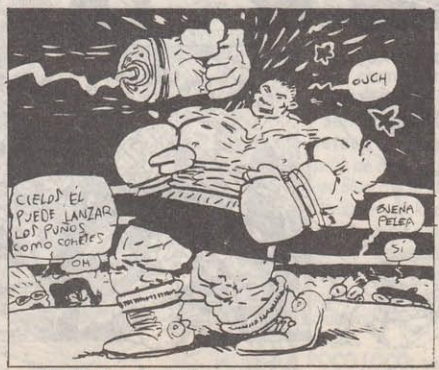
DAMAS Y CABALLEROS, TYSON HA
CAIDO POR PRIMERA VEZ EN SU
CARRERA -- Y SI NO SE SOBREPONE
EN SEGUNDA SERA LA ÚLTIMA PARA
EL -- Y PARA EL MUNDO ENTERO!!!



AQUI COMIENZAN
LAS SORPRESAS,
TYSON

HA
HA

JUSTICIA
0221



¡CUIDO!
EL PUEDE LANZAR
LOS PUNOS
COMO COHETES

OUCH

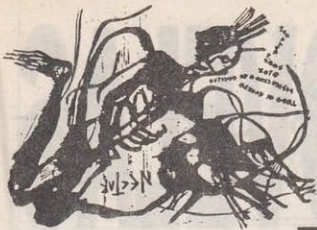
BIENA
PELEA
SI



LEVANTATE
MIKE
POR DIOS

FAYO

Pablo Fayo



EN la gráfica "ander" generalmente nos encontramos con ciertas limitaciones con respecto al tamaño y distribución de las hojas. Estas varían entre el formato oficio, carta o medio oficio y, como es característico de todas las publicaciones, van brochadas en su margen derecho.

En el caso de *Música de incendio* (edición "ander" con textos de **El Profe** y dibujos de **Cintia**) encontramos ciertas variantes con sus tapas de cartón corugado impresas en serigrafía y sus hojas dispuestas a modo de acordeón. Desbordante de negro, los dibujos y los textos forman un mismo cuerpo (cosa difícil) dentro de una diagramación caótica. ¿O se debe decir anti diagramación ordenada?

"Kreo en un orden natural, el kaos, en el que se manifiestan apasionadamente todas las cosas" El Profe.

KAOS



Cada día canta mejor

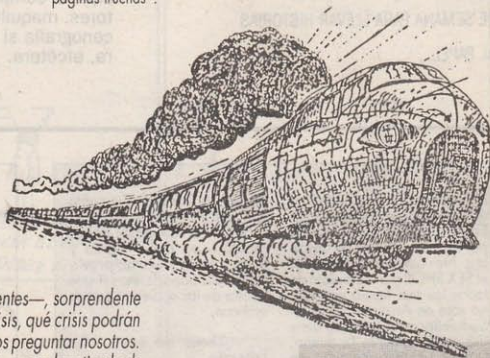
CARLIPIO, el **Nº 6** de ediciones **Carlitos** invadió las calles nuevamente con su lema: "¿Y a mí qué carajo me importa?". Participan en este número los de siempre y algunos más: **Mr. Morbo**, **Bonito Javo**, **Alexei Saracho**, **Mc Giver**, **Roca**, **Luis etc.** Hago una breve pausa en esta nota para explicar al lector la situación de lo que podría darse en llamar "la zona de incertidumbre". Esto comprende el lapso que va desde el momento en que el cronista escribe estas líneas a la fecha de aparición de la publicación. Lo que suceda en el medio como por ejemplo la fiesta de Carlitos el 16 de octubre en el Parakultural y los resultados que depare la misma como el concurso de belleza "Miss Carlitos" a realizarse allí mismo, son un misterio. Hablamos de un futuro inmediato que cuando se publique ya será pasado. Fin de la pausa.

La revista contiene entre otras cosas una fonovelada con daquerrotipos de **Chorch** y la actuación de **Agata Kosolwsky** y **Mucci Mutchinson** y las ya consagradas "páginas truchas".



ALGO UTIL

¿Y POR QUÉ NO? **Nº 4** es una de esas revistas que trae un poco de todo. Cuentos, poesías, consejos, opiniones, algo de historia y reportajes; con respecto a este último hay uno muy bueno a **Ricardo Horvath** a cargo de **Mariana Moran** y **Daniela Vergani**. Directores: **Fernando Marticorena** y **Mariana Moran**.



PAGINAS PARA CUERDOS

POCO LOCO Nº 1 —historietas hechas por sobrevivientes—, sorprendente fanzine de 1... 2... 3... 58 páginas tamaño carta!!! ¿Crisis, qué crisis podrán decir estos sobrevivientes? o ¿cuál es el secreto?, podemos preguntar nosotros.

Lo cierto es que se han tirado de cabeza desde el trampolín más alto.

Se destacan las historietas "Sentimientos" de **Zac**, **Detective Bonardo**, con guión de Botte y dibujos de **Javier Blanco** y el clima denso y asfixiante con la desconfianza política propia de nuestros tiempos en "Recambio" de **Abdul**. Aparece también el ya legendario **Namger Zepol** con una página de "Metamorfosis".

POCO LOCO: esperamos que encuentren la piletta bien llena para tirarse.

EXPRESO

TREN Nº 1, revista santafesina en la que ya desde las primeras páginas aparece **Rubén Giorgis** (talento del "ander-graun" de esta localidad y que ya mencionáramos en el Nº anterior), esta vez con una historieta sobre un futuro apocalíptico y un presente... también apocalíptico.

Además la revista contiene una historieta de diálogos onomatopéyicos de **Garoto**, las tiras cómicas sobre **Pick López** de **Pattie** y **Rubén** y otras colaboraciones de **Biggs** y de **De Biase**, 20 páginas medio año.

SANTA FE

LA FOTONOVELA FUE SIEMPRE UN GENERO DESTINADO A CONTAR PASIONES. POR ESO ES INJUSTO QUE LA PASION POR LA FOTONOVELA HAYA CESADO. QUE YA NO SE EDITEN MAS REVISTAS CON ACTORES QUE JUEGAN A SER PERSONAJES DE HISTORIETAS. DE ALLI NUESTRO CONCURSO: LAS GANAS DE RESCATAR AL GENERO POR TODO LO QUE LO EMPARENTA CON NUESTRO CAMPO, EL COMIC. ALGUNAS REVISTAS UNDERGROUND, COMO CARLITOS, YA HAN TIRADO LA PRIMERA PIEDRA PONIENDO FOTONOVELAS EN SUS PAGINAS. AHORA ABRIMOS NUESTRO CONCURSO PARA TODOS LOS QUE MAQUINA EN MANO DECIDAN JUNTARSE UN FIN DE SEMANA PARA LLEVAR HISTORIAS AL PAPEL.

FOTONOVELAS CONCURSO DE

- 1) El tema es libre y las fotonovelas concursantes deberán tener un máximo de tres páginas en un formato de **19 por 25 centímetros**, o su medida proporcional.
- 2) Las fotos serán en blanco y negro, y de buena calidad y nitidez, para que no presenten inconvenientes en su publicación.
- 3) Los trabajos deberán ser entregados encarpados, con el título y el nombre del/los autores, además de los nombres del equipo completo: actores, maquillaje o escenografía si la hubiera, etcétera.

BASES

- 4) Las fotonovelas serán entregadas en **Ediciones de la Urraca (Venezuela 842 Código Postal 1095, Capital)** personalmente o por correo. Aclarar en el sobre: revista **FIERRO-concurso fotonovelas**.
- 5) El premio consistirá en la publicación de la fotonovela ganadora y una colección de **FIERRO**. Si la calidad de los trabajos así lo merece, se podrán editar otras fotonovelas, en

- números siguientes. Para la elección del ganador se tendrán en cuenta todos los elementos: el guión, la calidad de la fotografía, la utilización de las fotos para narrar.
- 6) La admisión de los trabajos está abierta desde este momento hasta el 31 de diciembre. Los resultados se publicarán en la **FIERRO** de enero.
 - 7) El jurado estará compuesto por **Juan Manuel Lima, Pablo De Santis, Maitena** y el fotógrafo **Omar Bah-boud**.
 - 8) Se podrá enviar más de un trabajo por equipo.

Estábamos compartiendo una mesa de amigos cuando llegó Eduardo entusiasmadísimo por lo que acababa de descubrir. Nos contó que descubrió el SEX-SHOP más completo de todos los que había visitado, no sólo en Argentina sino en Sudamérica. Dijo que lo atendió personalmente su dueño, Daniel, un tipo remacanedo que le enseñó cosas increíbles. Nunca había visto tanta variedad de complementos para la pareja o el goce sexual individual. Había prótesis con ajustadores de cintura, algunas huecas y otras con vibradores de velocidad regulada, la última genialidad europea; también encontró prótesis con eyaculador y el último descubrimiento erótico, la prótesis clitoriana circular con ajustador o vibrador. Se asombró con la cantidad de cremas íntimas tanto masculinas como femeninas, las que considera realmente útiles,

porque a veces... Comentó que los muñecos y muñecas simil piel son fabulosos por su realismo en ano, vagina y boca y también están provistos de succionadores. Ni qué hablar de las ardientes camisas eróticas.

—Chau, me voy —dijo Eduardo.

—¡Esperá!, ¿adónde vas?
—A buscar a mi pareja y volver para elegir juntos.
—Che, ¿la dirección?
—¡Ah! sí, anotá, Florida 835, 3º piso oficina 327 y los teléfonos 313-6839 y 6957.

—¿Atienden tarjetas de crédito?
—Sí, todas.

Nos miramos y nos pusimos contentos, era un Eduardo feliz y nos prometió contar-nos la próxima vez sus experiencias con los distintos complementos.

IMPOTENCIA SEXUAL

El descubrimiento de un científico inglés, el Dr. BRADLEY, mediante la aplicación de una sustancia local, creó una nueva era en el tratamiento de la impotencia, desplazando en algunos casos a la prótesis quirúrgica.

PROBLEMA SEXUAL LASER

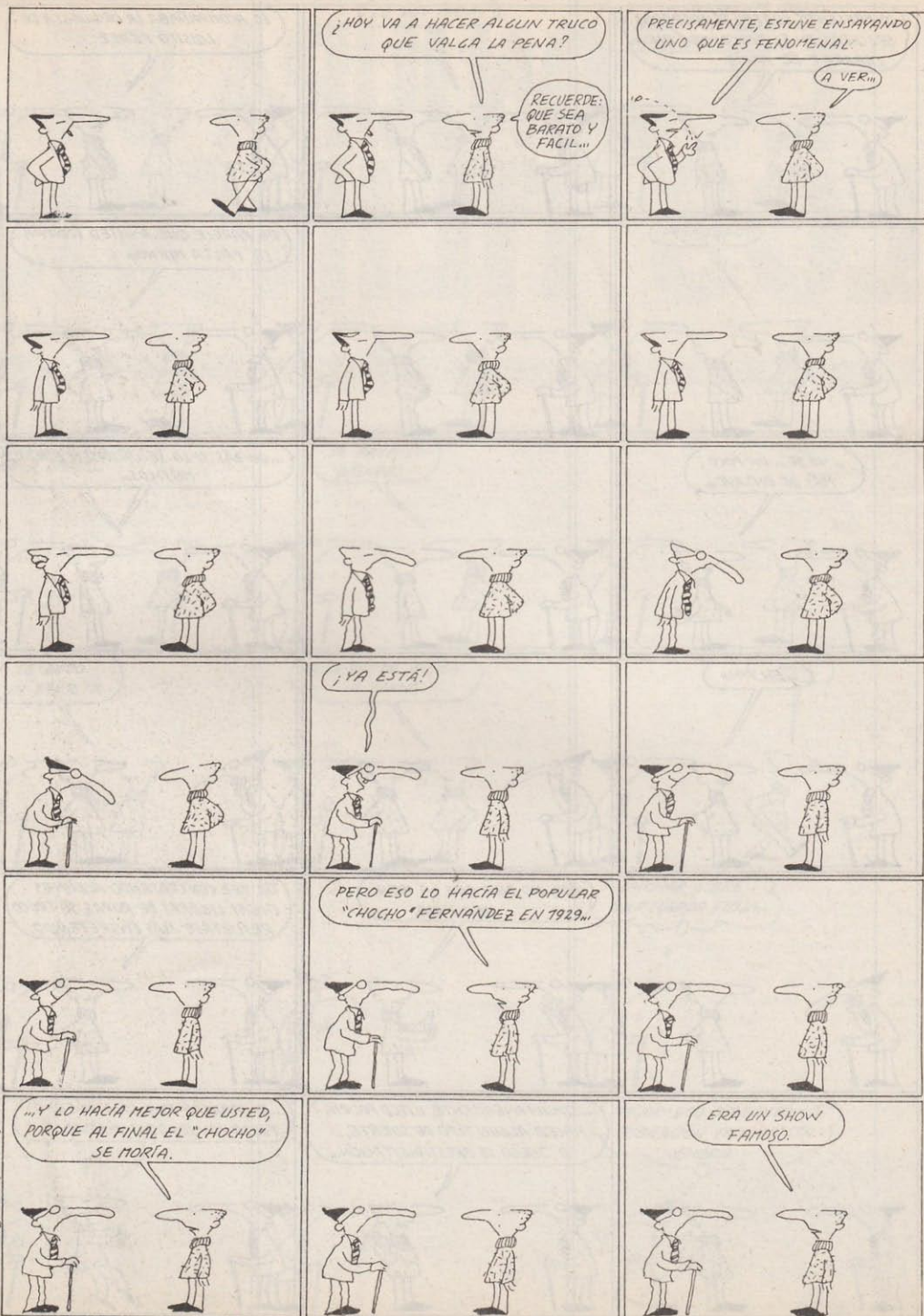
Cuánto más tarde en decidir su tratamiento, más difícil será su recuperación. La Impotencia Sexual puede deberse a: su vida actual - stress - nerviosismo - ciertos medicamentos - diabetes - alcohol - obesidad - tabaco - hernia - trastornos circulatorios y hormonales - etc.
Mediante el Láser se aumenta el flujo sanguíneo y el metabolismo celular, logrando así su recuperación.

FUNDACION

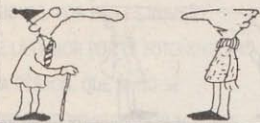
SEXOLOGICA

DR. LEIBOWICH

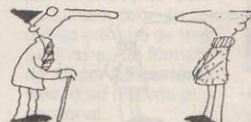
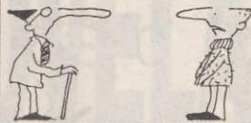
Av. Rivadavia 3033 P. 11 Dº 89,
862-8428 88-1869 89-4593
89-3241 88-7292



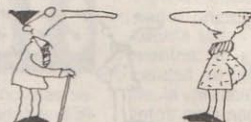
LO PRESENTÓ CUATRO TEMPORADAS
SEGUIDAS EN EL "COCOTTE", UN
CABARET DE PARÍS.



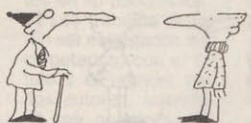
LO ACOMPAÑABA LA ORQUESTA DE
LUISITO PÉREZ.



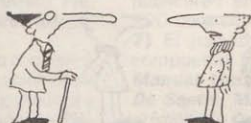
ME PARECE QUE A USTED TODAVÍA
LE FALTA MUCHO...



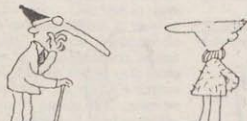
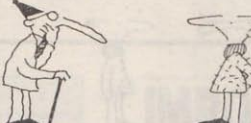
...NO SE... UN POCO
MÁS DE ENSAYO...



...QUIZÁS SI LO SECUNDASEN BUENOS
MUSICOS...

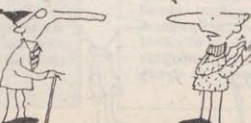
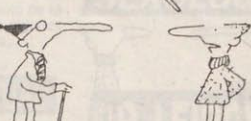


...EN FIN...



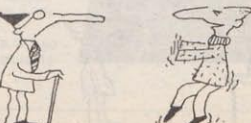
OJO, NO DIGO QUE LA IDEA
SEA MALA.

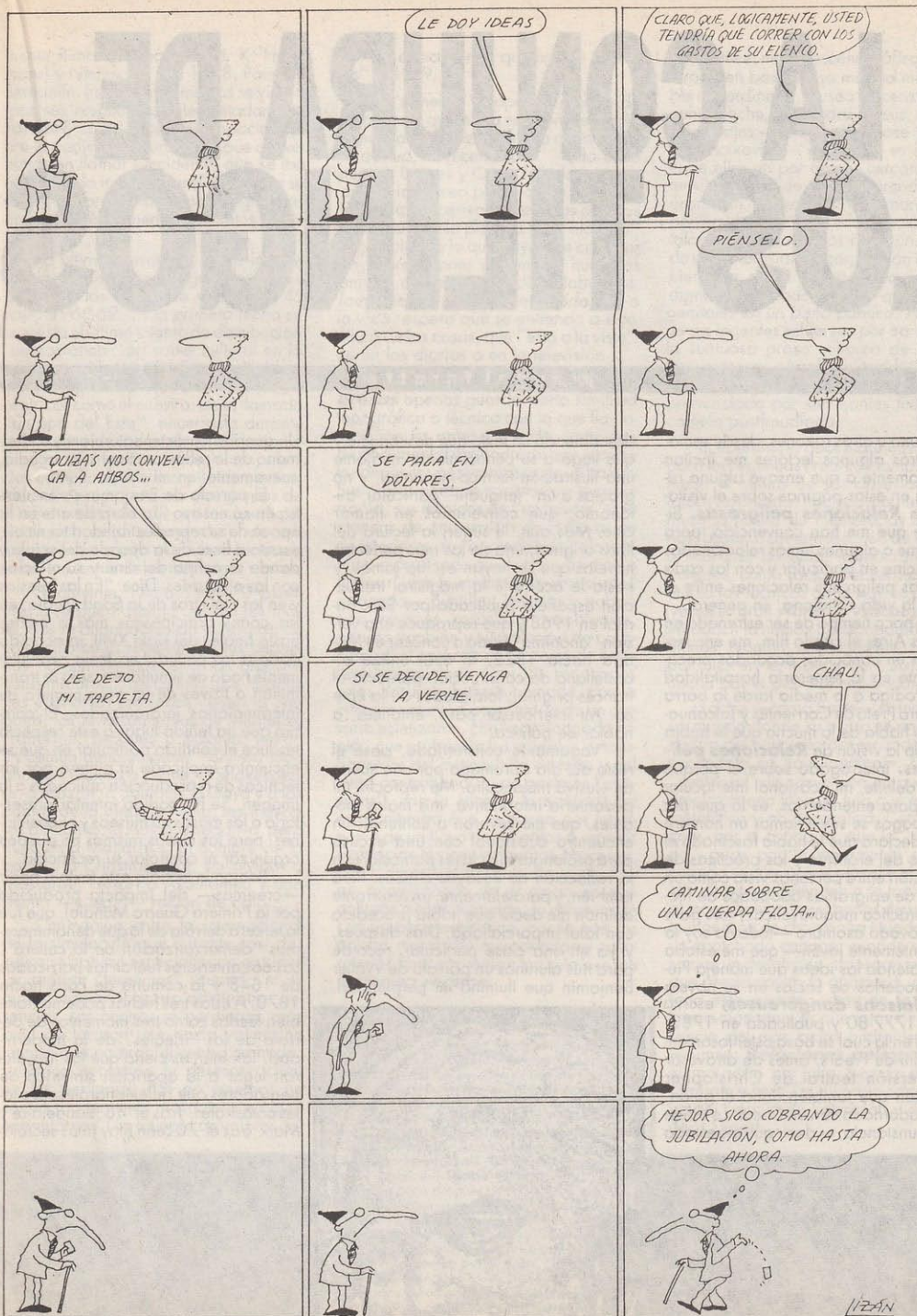
TAL VEZ CONTRATANDO ALGUNAS
CHICAS LIGERAS DE ROPAS, SU TRUICO
RESULTASE MÁS ENTRETENIDO.



...SIMULTANEAMENTE, USTED PODRÍA
HACER ALGUN TIPO DE SUERTE,
O JUEGO DE PRESTIDIGITACIÓN...

...O CAMINAR POR UNA CUERDA
FLOJA CON LOS OJOS VENDADOS.





LA CONJURA DE LOS TILINGOS

por **ángel faretta**

POR una u otras razones, desde semanas atrás algunos lectores me incitan oblicuamente a que ensaye alguna reflexión en estas páginas sobre el visitado film **Relaciones peligrosas**. Simularé que me han convencido, para referirme a algunos temas relacionados con el cine en particular y con las cada vez más peligrosas relaciones entre el arte y la vida cotidiana, en general.

Al poco tiempo de ser estrenado en Buenos Aires el citado film, me encuentro con un conocido; acodados precariamente en la temeraria hospitalidad que prodiga a la media tarde la barra del Ouro Preto de Corrientes y Talcahuano, me habla de lo mucho que le había gustado la visión de **Relaciones peligrosas**. Interrogado sobre el porqué de tal deleite, mi ocasional interlocutor (que, para entendernos, es lo que por estos pagos se suele llamar un hombre culto) declara que le había fascinado el planteo del erotismo y las prácticas de seducción entre personas visto como un match de epigramas adobados de filosofía-práctica maquiavélica. Noté para mi renovado asombro —todavía soy lo suficientemente joven— que me estaba describiendo las ideas que maneja Pierre Choderlos de Laclos en su novela **Les Liaisons dangereuses**, escrita hacia 1777-80 y publicada en 1782; novela en la cual se basa ostentosamente el film de Frears, antes de atravesar una versión teatral de Christopher Hampton que también firma el guión, luego adornado con un Oscar. Le aduje tal circunstancia, es decir que me estaba

describiendo un texto que desconocía y que llegó a su conocimiento mediante una ilustración técnico-mecánica, y no gracias a un "lenguaje" particular, autónomo, que convenimos en llamar cine. Más aun, le sugerí la lectura del libro original, una de las más perfectas novelas que se hayan escrito jamás, y hasta le aconsejé la magistral traducción española publicada por Seix Barrial en 1968 y que reproduce una versión "anónima" dada a conocer en Madrid hacia 1822, la cual utiliza un castellano de construcción parecida al francés original: fatalidades de la época. Mi interlocutor pasó, entonces, a hablar de política.

Vagamente consternado, pasé el resto del día abrumado por una suerte de elusiva melancolía. Me reproché mi pedantería informativa, mis malos modales, que me llevaron a confundir un encuentro ocasional con una excusa para prolongar mis clases particulares o la redacción de ensayos críticos. Pero también, y paralelamente, un susurrante daimon me decía que había procedido con fatal imparcialidad. Días después, y ya en una clase particular, recordé para mis alumnos un párrafo de Walter Benjamin que iluminó mi perplejidad.

Un querido carácter saturniano, un hermano de la reflexión itinerante, acudió, nuevamente, en mi ayuda...

El párrafo de Benjamin se encuentra en su ensayo "La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica", escrito a fines de la década del veinte y donde se ocupa del cine y su relación con las otras artes. Dice: "En las iglesias y en los claustros de la Edad Media, en las cortes principescas más o 'menos hasta finales del siglo XVIII, la acogida dada a las pinturas no tenía absolutamente nada de simultánea; sólo se transmitían a través de un gran número de intermediarios jerarquizados. El cambio que ha tenido lugar a este respecto traduce el conflicto particular en que se encuentra implicada la pintura por las técnicas de reproducción aplicadas a la imagen. Se ha podido intentar presentarla a las masas en museos y exposiciones, pero las masas mismas no pueden organizar ni controlar su recepción".

Benjamin trabaja este texto a partir —creemos— del impacto producido por la Primera Guerra Mundial, que fue la tercera derrota de lo que denominaremos "democratización de la cultura". Las dos anteriores fueron las barricadas de 1848 y la comuna de París hacia 1870. A estas tres fechas podemos también leerlas como tres momentos de derrota de los "ideales" de la modernidad. También es cierto que las tres dieron lugar a la aparición simétrica de pensadores que reflexionaron sobre tales catástrofes. Tras el '48, Baudelaire y Marx; tras el '70, León Bloy (más secreta-



mente Rimbaud, más aún: J. K. Huysmans) y Nietzsche; tras 1918, Pound y Benjamin. Estos tres momentos se vieron (por sus respectivos interpretadores **a fortiori**) como sucesivos impactos sobre la tradición cultural de lo que convenimos en llamar Occidente, que se iba atomizando inexorablemente sin —a su vez— lograr distribuir esos fragmentos en las numéricamente crecientes comunidades.

La última derrota de estos ideales distribucionistas tuvo lugar, desde luego, entre los años que van de 1945 hasta 1968-69. Es la primera fecha se orquesta el último intento de distribución "democrática" del saber cultural en la Europa occidental y los Estados Unidos, con sus lógicos reflejos en los países excentrícos como el nuestro. De la llamada "Europa del Este", encerrada durante casi cuatro décadas en un aislacionismo casi total (y con ocultamientos, silencios cómplices, o la lisa y llana mentira, todo ello propalado por dos grupos de miopes simétricos que, en la superficie, simulaban estar enfrentados), de ese lugar, recién ahora están haciéndose a la luz los restos de un naufragio similar.

Finalmente, hacia 1968-70 asistimos a lo que Pasolini, uno de los más lúcidos impugnadores de tal estado de cosas, llamó la rebelión de los pequeños consumidores contra los grandes consumidores... de cultura. Los adoquines y **grafiti** arrojados contra la Sorbona, los levantamientos de Nanterre, Frankfurt, Berkeley o Bolonia, tenían un común denominador: "Quiero todo ahora". Quiero a Dante, a Shakespeare, a Mozart, a Spinoza, a Goya y a los poetas de la dinastía Ming, las máscaras africanas, la teología negativa, pero también a Mandrake, al hombre de la bolsa y a Christian Dior, sin olvidar a Masserati, Ferrari o Alfa-Romeo y una buena —y legal— ración de opio...

Conmoción entre la internacional de la simulación que durante casi dos siglos se habían especializado en simular repartir "esencias", cuando ni siquiera habían logrado administrar ausencias. Los centros se perdieron, más aun: declararon que había ya mucho tiempo que no eran el centro de nada; simétrica confusión (y desesperación) en las periferias: "Si no tenemos un centro, no tenemos ni siquiera a quien enfrentarnos". La quiebra de valores del

'29 se refractó en la quiebra de "valores" del '69.

El "remedio" propuesto a partir de entonces y que entró en monstruosa vigencia a comienzos de esta década fue la actitud, la receta "pos". Todo es lo mismo: Borges y Corín Tellado, ya que ambos imprimen palabras en forma de libro, y así sucesivamente en los campos de la música, la plástica y la "filosofía" y, cambiando lo que haya que cambiar, en las relaciones puramente humanas en sus diferentes estadios: laborales, familiares, sexuales. El resultado está a la vista: espero que se entienda a esta altura de las cosas, que "está a la vista" no en los diarios o en la televisión...

Un film como **Relaciones peligrosas** apenas guarda cierta similitud topográfica o técnica con lo que llamamos cine. Es, ante todo, una suerte de documental atolondrado que recorre los depósitos penumbrosos de un bazar. Sus profusiones de cristalería y guardarrropía, sus técnicas de "enquadre" a la manera de una revista de decoración de interiores, sus apoteosis de coleccionista improvisado que hurta —en medio de las ruinas humeantes de una ciudad arrasada— puntillas, pelucas y gobelinos, mastines, corceles y genealogías, adopta también y sin solución de continuidad, el carácter de un carro de botellero postnuclear. Con los renovados bríos de un buhonero nómada, con la infausa voluntad acopiadora de un corsario esteizante, con la prolongada rapiña que usufructúa los modales y malabarismos del mercachifle de feria y del mero contrabandista de postales "atrevidas", con la ética (y la estética) del exhibicionista que se pasea por la esquina de un liceo de señoritas a repartir sustancias tóxicas y figuritas obscenas, con todo esto el bochornoso mister Frears acompañado de su amanuense-alcahuete mister Hampton, la emprenden con un periplo turístico, por lo que sus pobres mentes de merodeadores culturales británicos piensan todavía que fue el **ancien régime**.

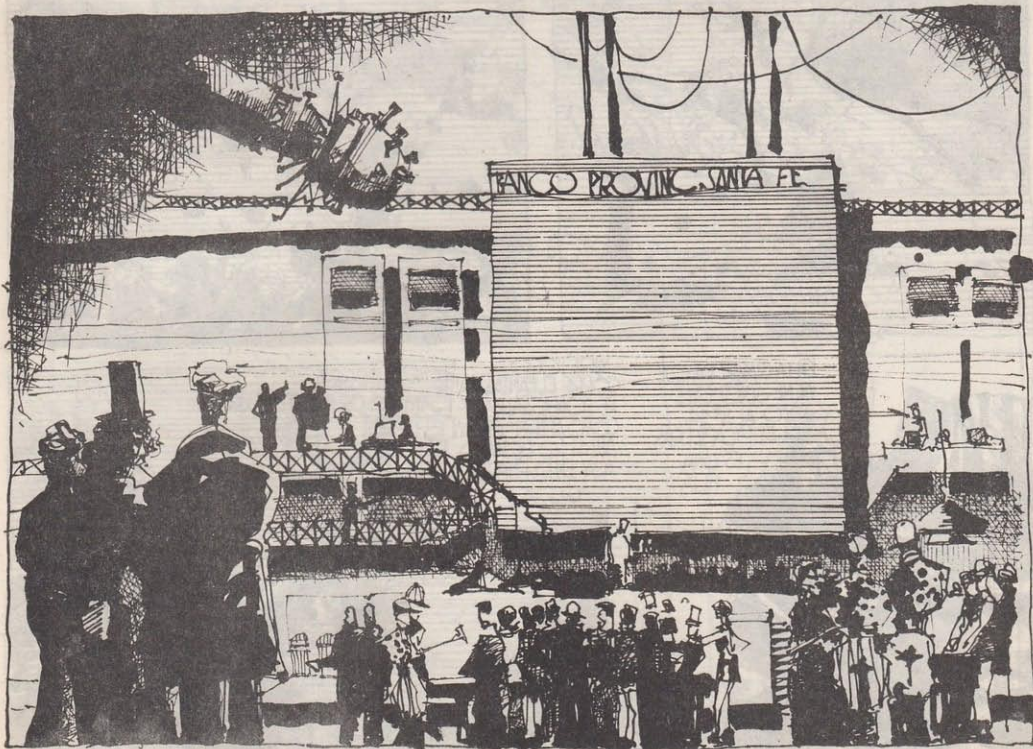
P.S.: En 1959, Roger Vadim filmó una por demás interesante versión del libro de Laclós, en adaptación contemporánea al año de filmación. Contó con una versión escrita juntamente con Roger Vailland, un curioso comunista devoto de Laclós (sobre quien escribí, incluso, un ensayo). Cabe recordar el elenco: Jeanne Moreau, Gerard Philippe, Annette Stroyberg, Jean Valérie, Jean-Louis Trintignant y, en una breve aparición, Boris Vian; éste y Philippe murieron poco después de terminar el rodaje. El score fue compuesto por Thelonius Monk. El texto, con algunas fotos y notas de Vadim, Vailland, Claude Brulé, fue publicado en su momento por Ediciones Siglo XX. El film fue estrenado como "Las relaciones peligrosas, 1960". Parte de la trama original fue re-utilizada nuevamente por Vadim —aunque sin mencionarlo en los títulos de crédito— en su film "La esposa infiel" ("Kiel" en el original), de 1977, con Sylvia Kristel en el papel principal.

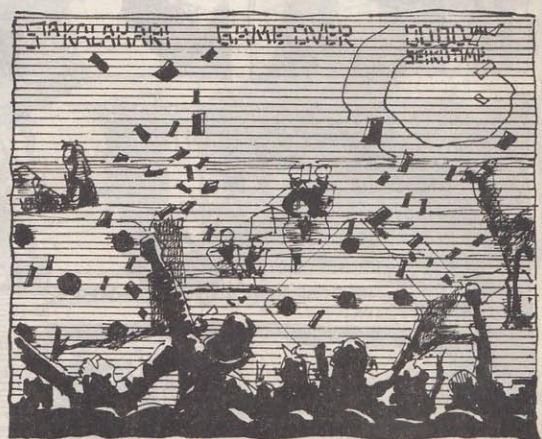
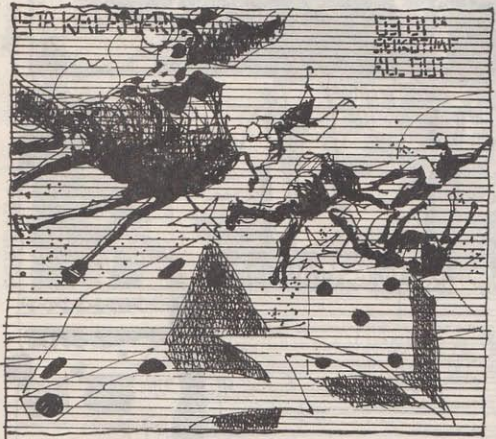
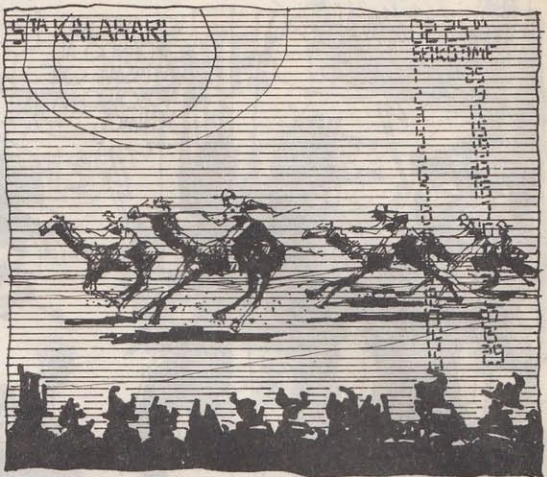
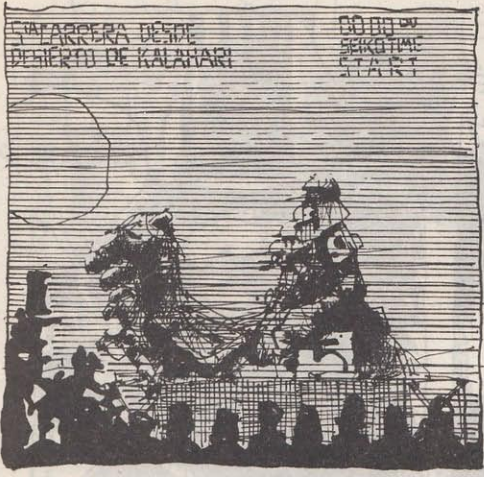
Entre el marco escenográfico estructurado en base a una mezcla inextricable de jardinería, museo de cera y mero cambalache, encuadra a sus actores principales —la señorita Close y el señor Malkovich— para que se estable entre ellos un por demás cercano y ostensible duelo de cejas enarcadas que prometen connotar una inmarcesible perversidad. Esta maldad facial, esos talcos delatéreos, esos rictus crispados de un lombrosiano rigor, hablan ineludiblemente de la visión de lo maligno digna de un adolescente que dibuja genitales en un baño público. A pesar de sus ingentes esfuerzos por transcribir la suntuosa prosa sulfúrea de Laclós (hay extensos párrafos extraídos literalmente), el intento se torna patético al ser pronunciada por semejantes fíteres de camelo postfreudiano.

El libertinaje, doctrina ininteligible para los ingenios Frears y Hampton, no hacía el centro de sus obsesiones en faldas levantadas hacia la medianocha, ni en la rotura de membranas femeninas. Léase al contemporáneo de Laclós, el marqués de Sade (aristócrata y no burgués, como Laclós, recuérdese), que utiliza las técnicas de la novela pietista (véase su gran **Aline y Valcour**) para introducir la noción de escándalo, nada menos. Noción, curiosamente, pasada por alto en la lectura de "Juliette" hecha por el dúo Adorno-Horkheimer.

Laclós —como Sade— se mueve en un mundo donde su prosa se encuadra dentro del concepto del escándalo. Sin escándalo no hay libertinaje. El estilo "suntuoso" de nuevo rico no puede reemplazar una idea de lujo que es ético-metafísica y no decorativa. Cuando se cree, por el contrario, que lo "prohibido" pasa por lo meramente genital, cuando se cree que el placer y el exceso son cifras que atienden a la tapicería y al maquillaje, a las sábanas de seda y a la ingestión de champaña helada sobre un acolchado canapé, cuando se piensa que un desafío es "transgresivo" porque atenta contra la anatomía, cuando todo esto sucede, como en la pareja Frears-Hampton, es que estamos en presencia del más craso puritanismo. En resumen: **Relaciones peligrosas** es el mal visto por una mezcla de Billy Graham y casa Tía, filmada con el apoyo del Ejército de Salvación y del Reader's Digest.







MA QUE LA FIJA
JUCHEMOLE AL
FANTASMA...
Y CLARO
CABEZA? COMO
NO LE VAMO A
JUCA AL FANTASMA



DAME TODA
LA GUITA QUE
TANGA.

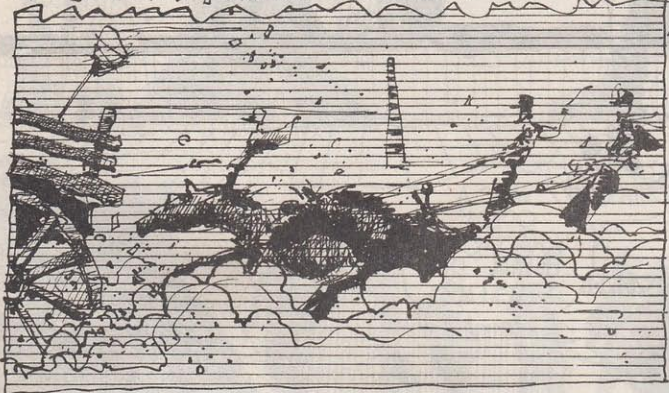


TOMA ESTA
PLATA AL N°
25, EL FANTASMA
VIEJO N OMA!!!

FIJA
LAS PELOTA



6TA CARRERA DEL CAMINO DE MONTEFIORIS... LARGARON!



VAMO EL
FANTASMA
TODAVIA !!!



EL FANTASMA CON EL 25 SACA APRECIABLE VENTAJA SOBRE EL SEGUNDO
EL N° 14, Y ES EL GANADOR !!! CRUZARON EL DISCO !!



GANAMO!
LA CONCHA SUMADRE
¡GANAMO !!!







"La ciencia ficción será vista desde aquí, desde este Hemisferio Austral que también forma parte del planeta."

Héctor Germán Oesterheld

"Los escasos testigos presenciales del fenómeno afirman que no aciertan a explicar cómo sucedió, aunque algunos creyeron ver un rápido resplandor blanco y de pronto la franja verde y arbolada desapareció sin más, y apareció esta otra. De madrugada oí decir a un comentarista de la BBC, imagino que en tono jocos, que la intrusa procede de los dominios del diablo, y a continuación la bautizó por su cuenta como La Isla del Infierno (...) En casi todo el mundo han surgido de la nada más Islas del Infierno..."

ANGEL TORRES QUESADA

FORZADAMENTE AVENTURAS

por **daniel croci**



LOS HISTORIETISTAS argentinos elaboran "comics" para vender en el mercado europeo, aventuras imaginadas "for export", situadas en contextos apenas extraterrestres, tan ilusorios como la **Malasia** de **Salgari**. Los escritores españoles de CF redactan novelas para colocar, al menos tentativamente, en el mundo anglosajón. Extrañas son las mixturas que cocina el dios **Mercado**. La diferencia reside en que las historietas para exportar que produce nuestro baqueteado país sí se venden en el extranjero, al contado, cuando no por anticipado. Quizás el autor español de CF que tenga mayores probabilidades de similar venta (éxito alienado) sea **Angel Torres Quesada**.

Antecedentes no le faltan. En los años sesenta ya publicaba novelitas de bolsillo bajo seudónimo inglés, igual que su colega **Domingo Santos**. Luego publicó largas y espaciales novelas —la serie "de los dioses"— en la revista **Nueva Dimensión**, y también frecuentó la historieta de CF, realizando guión y dibujo, sin pasar de aficionado. Ahora publica una trilogía, **Las islas del infierno** [**Ed. Ultramar, Barcelona**, 1989], CF aventurera si la hay. Veamos.

La novela comienza en Londres y se narra desde Inglaterra, aunque luego aparecen personajes españoles. La técnica es la del narrador-referente, a lo **Kipling** o **Conrad**, o sea un personaje pivote al que se le refiere la historia y obra de monitor. Este escribiente es un flemático y cuarentón periodista inglés de apellido judío. A la vez su narración testimonial aparece, dentro de la ficción, bajo el nombre de un conocido, alcohólico y acabado novelista norteamericano —¿la impenitente figura de **Scott Fitzgerald**?—, que también interviene en los sucesos novelados pero ya no puede escribir. A su vez el verdadero narrador y protagonista, una suerte de agente secreto internacional, no puede firmar lo que cuenta. Y quien realmente escribe la novela ficticia no es el periodista inglés, sino su voluntariosa secretaria, que sobre las grabaciones de aquél imita el estilo del novelista yanqui malogrado.

Por lo tanto la estructura de la novela implica un juego de encubrimientos, más o menos lo que debe hacer un escritor español para venderse en el mundo anglosajón, o un autor argentino en Europa.

Pero esta complejidad no estorba el desarrollo argumental de la obra de Quesada, ni quita atención del lector, que es llevado a través de las aventuras e intrigas como por un **Talgo** expreso. Igual que en las mejores novelas de Farmer o Niven.

El recurso imaginativo es viejo y sumamente improbable: el tema de los

"portales" (de teletransportación) entre mundos. Recuérdese, por ejemplo, "**Puente entre las estrellas**" de **Williamson y Gunn**, 1955. Aunque los intercambios de materia entre distantes planetas carecen, en esta novela, de "portales". Simplemente hay un planeta desértico e inhóspito que intercambia trozos de su superficie por similares masas geográficas de la Tierra y otros mundos habitados, a equivalente latitud y longitud. Es decir que mientras en nuestro planeta aparecen zonas aisladas de ese mundo infernal, en éste aparecen "islas" de la Tierra y otros planetas. La intriga es cómo y por qué sucede esto. La aventura consiste en explorar ese árido y riesgoso mundo intercambiador para develar la intriga.

Elajah, como luego se denomina dicho mundo, es un territorio ideal para la aventura. Basta imaginar lo que puede suceder a los habitantes de los barrios y parajes de la Tierra transportados a un inmenso desierto plagado de feroces alimañas. A esto agregar la azarosa relación con las razas y parajes de otros mundos igualmente traspuestos. Además, como si fuera poco, añadir las paradojas temporales implicadas en estas masivas teletransportaciones y algún fugaz retorno a la Tierra por la misma vía. **Torres Quesada** llena este marco imaginario con elementos de la tradicional fantasía europea. Sus extraterrestres son gigantes guerreros y simiescos (pero bonachones), o bien ogros repulsivos y sanguinarios, o elfos angelicales e inescrutables. Las aventuras están sazonadas con abundante "morbo godó" (decir "gótico" es equivoco), o sea con el solaz bárbaro de tajar y sajar al enemigo... goce atávico que se universalizó desde que los anglosajones lo incorporaron a su cine. En definitiva, los humanos teletransportados con hábitat y todo a **Elajah** son "desaparecidos", a los que puede (pudo) pasarles cualquier cosa: alusión deliberada del autor, quien sin discursos, al pasar, se despaucha sobre terroristas, militares, servicios y teléfonos pinchados, ello en el tono irónico y sarpicaz de inglés adoptivo.

No es casual tampoco que el narrador-referente de la segunda parte sea un policía español, quien, por motivos particulares, lleva a los ingleses una grabación llegada directamente de **Elajah**: "**Todos sus esfuerzos, sus infidelidades a jefes y compañeros, las mentiras que siempre creyó justificadas, no le habían servido para nada de provecho**", se dice sobre este personaje. Esperemos que no sea el caso de **Torres Quesada** y su extensa novela (cuyo final falta publicar), ¿o las novelas "for export" están condenadas a la inutilidad?

MOVIMIENTO CF

YA QUE ESTAMOS con los españoles, reseñemos que nos ha llegado el segundo número de **Fandom**, boletín informativo de ciencia ficción, fantasía y terror, editado por el conocido "fan" madrileño **Miguel Angel Martínez**, el mismo que años ha nos maravillara con su lujoso fanzine **Space Opera**, que fue toda una revista profesional de escasa tirada. Desde que

aflojó **Tránsito** se notaba la falta de un boletín informativo sobre las numerosas ediciones españolas y es de esperar que **Fandom** crezca y prospere sin perder frecuencia. Quienes deseen recibirlo pueden escribir al editor: Apdo. 53019 - 28080 - Madrid - ESPAÑA.

Y APROVECHANDO los informes del referido Martínez, que desde ya se asume como corresponsal "ad honorem" de esta sección en España, digamos que no son muchos los títulos de interés recientemente aparecidos allí y eventualmente listos para llegar a nuestras librerías. Por una vez Buenos Aires se anticipó a los editores ibéricos ya que recién en este año apareció en España **Odisea tres**, la tercera parte de **2001 Odisea del espacio**, de A. C. Clarke, pálida continuación que hace más de un año ronda editada aquí. Ediciones Miraguano, que ya editó un desconocido e interesante título de Jack Vance, ahora nos ofrece el clásico ciclo **Dorsai** de Gordon R. Dickson, autor especializado en CF guerrera, cuyo segundo tomo, **Soldado no preguntas**, viene con aires homéricos. Y para los lectores de gusto clásico, que ya se habrán castigado con las costosas ediciones Siruela, ésta ofrece una recopilación de relatos de Lord Dunsany titulada **En los confines del mundo**, dotados de mordaz humor gálico y majestuoso punto de vista cósmico, al decir de los editores. Ya veremos.



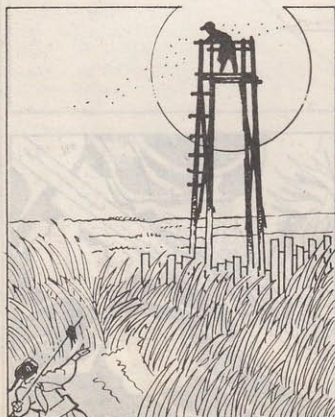
MALON EL DESIERTO DE LOS PAMPAS



Guión y dibujos: Sanyú

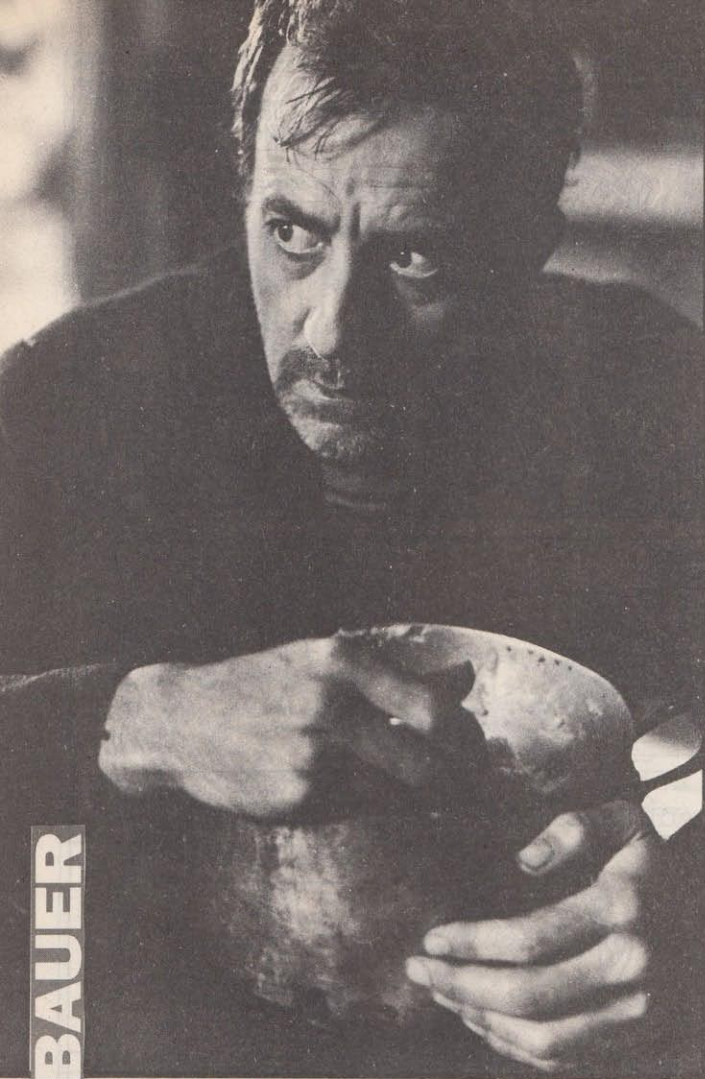












TRISTAN BAUER

NAVEGAR LA TORMENTA

por claudio minguetti

HACE DIEZ AÑOS que Tristán Bauer se dedica al cine. Con sus amigos de Cine Testimonio se preocupó por retratar una realidad urgente, la de la represión política, la marginación, la miseria. Después vinieron otros tiempos y nuevas posibilidades. Pasiones renovadas y expectativas por crecer. La realidad, la de todos los días, seguía igual que siempre. La miseria avanzó y avanza, despiadada, inexorable y aun así, no se pierden las esperanzas. De esa inquietud elemental nació **Después de la tormenta**, que señala el debut en el largo de Tristán Bauer, que escribió con Rubén Álvarez y Graciela Maglie.

El rodaje comenzó el 22 de mayo, en plena caída al infierno. Galpones hembrados del Riachuelo, barriadas obreras y Goya, allá en Corrientes, son los lugares en que se mueve y trata de sobrevivir Ramón Décima, un obrero metalúrgico que apenas pasa los treinta y ya parece un viejo. Está casado con Nora Villalba, con la que tiene dos hijos: Andrés de trece y Paloma de cinco. De golpe y porrazo, la planta donde trabaja hace una década baja la persiana. A Ramón le pasa lo que a muchos argentinos: se le viene la vida encima. Su estructura, hasta entonces, fue la rural, aquella de la mujer en casa y el hombre en el trabajo. Aun cuando goza de los privilegios de trabajar en una fábrica, sigue aferrado a su niñez y juventud en el campo. Ahora, sin trabajo, la cosa es bien distinta. Nora debe salir a trabajar como sirvienta, tienen que vender la casita con lote "en cómodas cuotas" y bajar a la villa. Andrés se convierte en ratero y poco queda para la más chica, Paloma, que un futuro incierto.

Ramón y Nora no se llevan bien. Como señala el mismo Bauer, no se trata de una caída rápida, sino de un deterioro constante que van sufriendo los personajes.

Ramón sueña con volver al campo donde todo será mejor, pero no es consciente de que veinte años de su vida han cambiado su personalidad. Mientras tanto, Andrés cae preso y es enviado a un reformatorio. Es tiempo de volver, piensa Ramón camino a Goya, después de prometer a su esposa que conseguirá casa, trabajo y podrán ser felices. No será tan fácil: su padre, en estado senil, no reconoce a su hijo; su hermano menor vive sumergido en la miseria... Los sueños de Ramón chocan con otra realidad triste. Por eso vuelve a la ciudad, su espacio natural, donde se reencontra con Nora porque todavía está a tiempo de empezar de nuevo.

La intención de Bauer es hacer un film "que se meta en el alma de los seres humanos, con sus miedos, sus angustias y sus amores. La cámara no apunta a lo que ocurre afuera, sino que quiere captar las resonancias que toda esa realidad exterior genera dentro de los personajes". **DESPUES DE LA TORMENTA** tiene como protagonistas a Lorenzo Quinteros, Eva Fernández, Ana María Picchio, Patricio Contreras, Franklin Caicedo, Lidia Catalano, Hugo Carrizo y los debutantes Javier Núñez, Jéssica Cardozo y Juan Ramón López, con la participación especial del brasileño José Joffre Soares.

Para hacerla, Bauer nucleó a un equipo de técnicos que, en su mayoría, ya habían trabajado junto a Eliseo Subiela en *Hombre* mirando al sudeste, como Ricardo Angelis en la fotografía, César D'Angiolillo en el montaje y Luján Pflaun en la producción.

DESPUES DE LA TORMENTA entró en compaginación a fines de julio y estará terminada antes de fin de año para ser estrenada apenas iniciada la temporada próxima, seguramente en marzo.

• EN EL OJO DEL HURACAN

—Empezamos el rodaje en medio de la hiperinflación y los saqueos a los supermercados. Una locura. Si hacer cine históricamente ha sido duro, la etapa que nos ha tocado es terrible. Creo que el resultado que logramos es muy bueno. Toda esa presión exterior, ese esfuerzo constante se ve reflejado en las imágenes, en la historia que construimos.

—¿Es una película hecha por gente que tuvo muchas ganas de hacerla?

—Sí, creo que sí. Al hacer cine yo, me parece que estoy yendo contra la realidad, que es una obstinación no ver lo que pasa a tu lado y, sin embargo, seguir avanzando. Por el país y el momento que nos toca vivir, el cine no podría existir. Aun así, en este período se han hecho cuatro películas.

—¿Se trata de una coproducción o algo más o menos parecido?

—Sí, ya que contamos con un aporte de la Televisión Española que hace contra "territorios". Es decir que ponen 125 mil dólares a cambio de la explotación total de la producción tanto en cine como video y televisión en España, Italia, Suecia y en algunos países de Latinoamérica. En ese sentido la Televisión Española es un ejemplo. Lo tengo que decir después de la experiencia concretada ya que no sólo cumplen con los pagos que prometen sino porque desde el punto de vista estético, temático y de producción te dan libertad absoluta para desarrollar tu proyecto...

—¿Confían en vos y en su propia capacidad de comercialización?

—Para ellos también resulta un negocio interesante. Vos fijate que la Televisión Española tiene una estructura que produce muchos programas de televisión, largometrajes, miniserios, cuentan con un departamento de ventas muy importante y una red de intercambio muy amplia. Para ellos, comercializar un largometraje que sólo les cuesta poco más de cien mil dólares, técnicamente bien resuelto y con temáticas que interesan, es una buena inversión. Para mí, además del 40% del costo total representa el acceso a países difíciles para una ópera prima.

—¿Cómo surge DESPUES DE LA TORMENTA?
—Vengo del cine documental. Durante el rodaje cumplí 30 años y el primer corto lo hice cuando tenía 20. En estos diez años trabajé dentro del cine documental.

—¿Documental a secas, o aquel que además de mostrar realidades propone ideas?

—Siempre, incluso esta película, porque toda forma de hacer cine debe ser vehículo de ideas. Desde esa experiencia documentalista, de haber recorrido el interior, los barrios suburbanos, casi toda Latinoamérica, surge la historia de **DESPUES DE LA TORMENTA**, de su mundo y sus personajes. Creo que siempre estuve haciendo esto película, haciendo crecer estos personajes. Lo que ha cambiado, indudablemente es la forma de retratarlos. Antes era desde tomar elementos de la realidad y yo, como director, seleccionarlos, compaginarlos y manipularlos, pero siempre respetando la realidad. Ahora el juego se invierte; desde mi experiencia, desde mi cabeza, mi conocimiento y mi mundo, me lanzo a armar un rompecabezas con total libertad. Eso creo que es la diferencia fundamental.

—¿Mostrar lo que habitualmente no se ve a simple vista...?

—Una manera distinta de encarar la misma cosa. Un documental tiene posibilidades amplísimas, maravillosas, algunas todavía por desarrollar. Pero creo que el

juego es otro porque son lenguajes bien distintos. Aprendí mucho del documental y ya terminado el rodaje, si bien el material no es para nada documentalista porque su concepto estético es muy particular, me doy cuenta que estos diez años han influido mucho en mi concepto de cine.

—¿Qué tipo de cine es?

—No es en absoluto un cine político. Cine social en todo caso, también político, pero no en el sentido temático. Creo que es el resultado de hacer una historia profundamente humanista, plantear la película desde los sentimientos de los personajes, de las relaciones que tienen entre sí y no desde hechos anecdóticos exteriores que, incluso voluntariamente, he querido frenar como lo es el de los fondos. El paisaje de la "villa miseria" es apasionante para filmar y siempre, sobretodo por mi formación como documentalista, ese paisaje se le viene encima y desborda la historia. De pronto hay algo más apasionante de lo que estás filmando a pocos metros y tenés la tentación de desviar la cámara. En ese sentido siempre he tratado de contener esos fondos, esos paisajes, ese mundo tan miserable y rico a la vez, y que todo pase por los personajes que inventamos para que la historia funcione dramáticamente. Más allá de lo ideológico y social, me interesa lo formal del cine. Desde el guión he tratado de que ésta sea una propuesta que también se preocupe por lo formal. ¿Cuál es el resultado?, no soy capaz de analizarlo. Es claro que hay una búsqueda que tiene que ver con la poesía, con los mundos interiores de los personajes.

—Por lo que decís, tu intención no tiene nada que ver con explotar aquello de la "estética de la miseria"...

—No, en absoluto. Tengo bien en claro el no hacer "miserabilismo", pero sí buscar una estética propia de la miseria, que por ahí es contenerla, que esté presente pero contenida, tratar de limpiar todas las obviedades, todo lo conocido, lo que en primera instancia aparece para buscar otras profundidades... Ha pasado mucho con la gente que ha encarado este cine, caer en lo externo, en eso muy evidente...

—Por un lado eso, pero por otro también se hace culto a la desprolijidad...

—En eso he tenido muchísimo cuidado.

• LAS TORMENTAS

—¿Hay una cosa de fondo en el último cine argentino como de "naufragio", "oculto" y "tormentas"?

—Creo que es un momento de gran crisis y mi película expresa esa crisis, que más allá de ser la de un hombre que se queda sin trabajo, la de un obrero que pasa a la marginalidad, que descubre el medio rural, el lugar donde se formó y vuelve a Buenos Aires con la esperanza de salir adelante, es una especie de cuestionamiento a todos nosotros. A mí, por ejemplo, que hago cine y no tengo un espacio para hacerlo, a un pibe que va a un colegio secundario y tiene una educación lamentable y que cuando sale [si sale] de él no sabe qué hacer con su vida... Apunto a esa reflexión en tiempo de crisis. Si bien en la película hay un protagonista es importante ver cómo éste se va comparando con sus iguales, con sus parientes, con sus hijos, con su esposa y creo que estos personajes juegan en esta crisis y de estas relaciones entre ellos se exprese su sentimiento. No creo que mi película tenga un sólo tema. Puede ser la relación de un niño con su padre, una relación de pareja, tres hermanos con rumbos diferentes... Hay varias líneas que tienen que

ver con la tormenta y lo que viene después. Tiene que ver con un punto, con la reflexión y un después encarar la cosa de otra manera. Mi película no es triunfalista, tampoco es derrotista, creo que su final tiene un poco de esperanza y fundamentalmente apunta a la reflexión.

—¿Qué va a pasar con toda la gente joven que ahora quiere hacer cine?

—Hay una decisión política que a esta altura el único que la puede tomar es el presidente Menem, si se apoya o no al cine. Si vos no contás con un crédito o un subsidio de 90 o 100 mil dólares para hacer una película es muy difícil mantener una industria. Si no pasáremos a ser lo que actualmente son Aries o María Luisa Bemberg y Lita Stantic, al servicio de producciones norteamericanas que vienen acá porque quedó una infraestructura mínima y todo les sale más barato.

—¿Y que va a quedar de todo esto...?

—Será necesario armar toda la producción afuera, venir con 300 mil dólares y filmar acá... Me parece que estamos muy mal, los directores, SICA, productores que no hacemos un carajo frente a la crisis, lograr la unidad, buscar cuatro puntos de acuerdo y luchar en serio por eso... Con muy poco dinero se puede hacer mucho.

—¿Y la alternativa de video?

—Me interesa. Trabajo mucho en video. Es más: vivo del video, creo que es un medio extraordinario, como la televisión misma. No sé cuál es el problema de la televisión, no solamente la argentina. Es una pena, porque en el país ha habido buenos programas. Hay gente capaz y existen los medios.

—¿Y cómo se hace para luchar contra el sistema?

—Claro, vos decís que tenés una bestia cuadrada en la rigidez del canal, y bueno, no podés avanzar. Pero también somos nosotros los culpables, porque orgánicamente no trabajamos para cambiar estas cosas. En ese sentido, el proyecto de **Octavio Gelfino** me parece extraordinario, con esa vinculación entre cine, televisión y video. Si logra llevarlo adelante, y sé que va a chocar con más de un problema, el cine va a salir al frente. No es sólo una cuestión de esperanza sino por lo que he visto en otros países donde se encararon proyectos de este tipo, mismo en la Televisión Española o en la RAI.

—¿Te gustaría trabajar en televisión?

—Sí, mucho...

—Pero ahora se tiene el concepto de que hasta ATC tiene que dar ganancias y que no basta sólo con que se autofinancie...

—Es un falso esquema. Radio Nacional daba una pérdida grande. Aparece Radio Clásica en FM y demuestra que puede ser más o menos rentable aun cuando únicamente programa música clásica. Creo que es necesario apelar a la imaginación.

—¿Después?

—Estrénaremos la película, la llevaremos a pasear por el mundo y veremos con qué seguimos avanzando. Siempre se pueden hacer cosas, siempre se pueden hacer cosas. Casi todas las barreras las podés voltear. Tenés un costo altísimo pero la satisfacción es muy grande.

—¿Qué pasa con el trabajo de los cineastas independientes?

—Este año estuve muy metido en mi película y quizás no pueda hacer un análisis. Lo que siento es que se ha perdido la voluntad del trabajo en grupo y la que permita a un proyecto transformarse en grupo, como si estuvieramos encerrados en el individualismo y eso, creo, es muy jodido, como que no hay propuestas y tiene que ver con todo lo que vive la sociedad. Percibo algo así, y es muy preocupante.

BARRIO CHINO/3

guion **martini**
dibujos **maitena**

GINA Y BRUNO
CONTINUAN
AYUDANDO
A RITA EN
SU BÚSQUEDA
DE SU NOVIO, ALEJO,
EN EL CAPITULO
ANTERIOR EL TRIO
LLEGABA AL CASINO DEL
LOBITO, PARA RECOGER
INFORMACION SOBRE
LA DESAPARICION DEL MUCHACHO.
CADA VEZ ESTAN MAS
ADENTRO DEL BARRIO CHINO.
Y COMO DICE
GINA, "SOLO SE
PUEDE DECIR
QUE SE HA VIVIDO
SI ALGUNA
VEZ TUVISTE QUE
SALTAR POR
UNA VENTANA"





har cosas en el
Barrio Chino
que no se
habian con
las mujeres.

no te metas
en esta historia,
Gina.



Por eso a veces
Los hombres se
complican la vida.



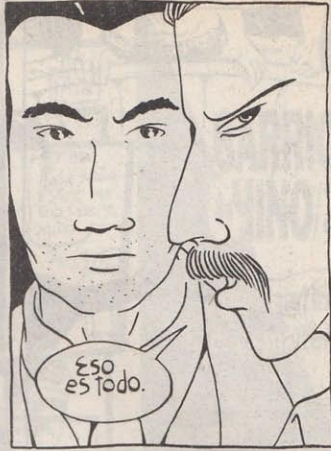
la mano
vieve pesada.

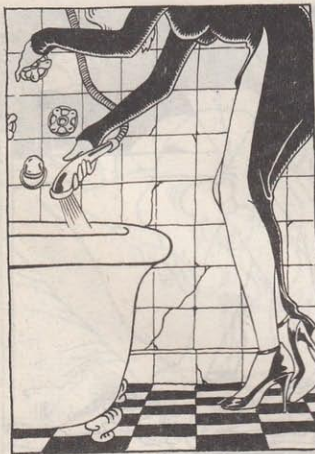
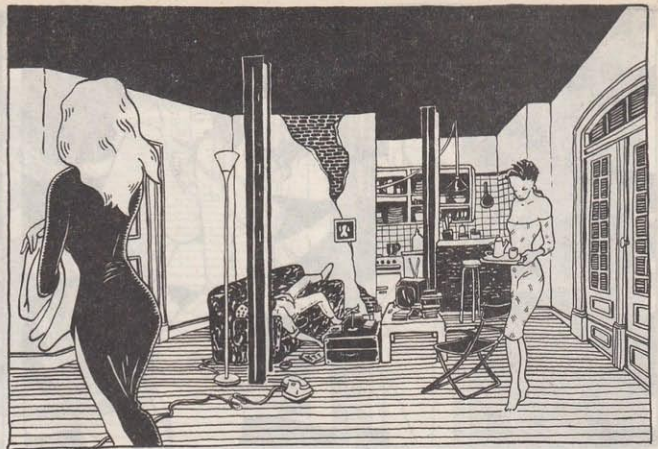


Alejo trabajaba
para el Pajaro
y lo Pescaron.

¿lo tiene
el viruta?

lo único que se es que
el Pajaro anda con miedo
de que el Pendejo cante
todo lo que sabe.













LILIANA TRAICIONANDO

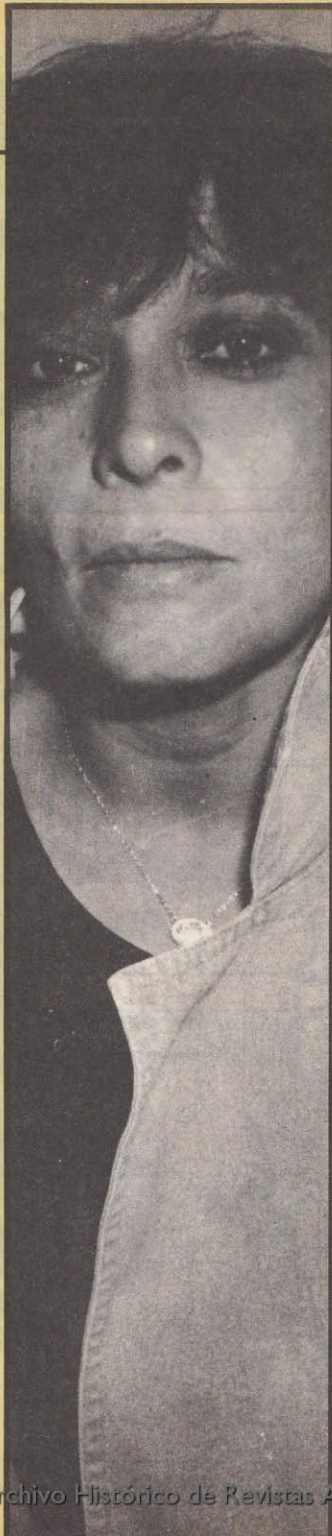
Esa fulanita de mirar dulce e intenso, nacida en Entre Ríos y afincada en Rosario, es profesora de filosofía y cantora. O viceversa. Apadrinada y producida artísticamente por **Fito Páez**, quien dice que "la saqué de la cocina de su casa", acaba de sacar su segundo LP (que al igual que el primero fue editado por **La Mar Records**, el propio sello discográfico de Fito), donde participan también como invitados **Rubén Goldín**, **Emilio Del Guercio**, **Luis Alberto Spinetta** y **Fabiana Cantilo**. También lo presentó hace pocos días en un Teatro Alvear colmado de público, en lo que gente como **Fernando Solanas** y **Manolo Juárez** definieron como "un acontecimiento cultural". Y puede ser que tengan razón, porque esta mujer de pausado hablar provinciano, que se transforma en el escenario con una

¿Siempre convivieron en vos la música y las clases de filosofía?

Si, lo que pasa es que no hice nunca la música con la intensidad con que la estoy haciendo ahora, desde que salió el primer disco. Pero me llevo bien con ambas. En términos de lo que significa la actividad son irreconciliables, porque por ahí tengo que faltar una semana a dar clase. Pero en lo que hace a los fundamentos teóricos, donde se interfieren la música y la filosofía, no tengo dudas de que sí.

O sea que conceptualmente te gustan las dos cosas.

Conceptualmente, sí, porque son actividades que tienen muchísimo que ver. La filosofía me parece que tiene que ver con todo, y con la música en particular muchísimo. Por ejemplo, siempre hubo reflexiones de filósofos sobre la música. Desde Nietzsche, que reflexionó tanto sobre la música de Wagner, hasta llegar a enemistarse con él y escribir un libro llamado "El Caso Wagner",



HERRERO LA TRADICION

voz que recuerda el blues y la baguala, y cree que "el pensamiento tiene que estallar, y la música también, porque si no hay estallido no hay nada" es responsable de la renovación más importante que haya surgido en el folklore en los últimos años.

Un folklore que de la mano de "ese irreverente" —como ella misma lo define— que es Páez, ha entrado finalmente en el mundo digital.

Liliana, que propone repensar la tradición como la única manera de que ésta perdure, confiesa que sus historietas preferidas son **Perramus** y **El Corto Maltés** —"de chica me gustaba **Flash Gordon**"— y me pide que esta entrevista la hagamos en "homenaje a un grande, **Oesterheld**, y su obra **El Eternauta**, porque él también quiso pensar la historia de nuevo".

cuando éste hizo declaraciones antisemitas en el momento del comienzo del nazismo en Alemania. Porque la filosofía, la política y la música siempre tienen algo que ver, son actividades que se interfieren pero a la vez se reclaman.

Hay quien podría verlas como contrapuestas, en el sentido de que la música pasa por la intuición y la filosofía es una ciencia del pensamiento.

Sí, pero la filosofía ha reflexionado sobre esa defensa de la música como intuición, esa especie de aura que acompaña a los creadores. Es una polémica, algo que no está resuelto, y se sigue debatiendo en términos de lo que se llama la estética. A mí la filosofía me ha hecho pensar en las cosas cotidianas, más que en las cosas abstractas de las que aparentemente se ocupa. Yo no sé si es una ciencia, pero para mí la filosofía es una reflexión sobre lo que resulta obvio, y parecería que por serlo no se puede reflexionar sobre eso. Cuando hago música

es algo que siempre va acompañado de una reflexión, y esa reflexión me ha llevado a admitir que lo que nosotros hacemos pone en cuestión algunas cosas, como el tema de la cultura, de la tradición, de aquello que llamamos folklórico, de aquello que llamamos música popular, de la que todo el mundo habla y nadie sabe bien qué es. Pienso que los dos discos que hemos hecho pueden provocar esos pensamientos.

¿Ténis algunas conclusiones provisoria sobre esas cuestiones?

Sí, en mi caso son provisorias porque no estoy muy segura de que sean así, pero aun cuando estuviera segura, mantendría la idea de que son provisorias. Por ejemplo, el tema de la tradición folklórica es algo con lo que yo siempre estuve involucrada, porque soy una persona del interior que me vine a los 18 años a vivir a una ciudad grande en relación a lo que es mi pueblo, Villaguay, y porque además eso hizo que siempre tuviera una actitud de añoranza y extrañamiento en la ciudad, y ganas de regresar a Entre Ríos, que me gusta tanto. Esa historia pequeña, singular, hace que yo tenga una gran marca folklórica, pero a la vez mis "juntas" —como dicen en mi pueblo—, son gente que no viene del folklore, ni los chicos de mi banda ni Fito. Y se producen esos encuentros, que son interesantes. Porque la cultura me parece que es eso: encuentros, desencuentros, enfrentamientos, aristas. Es como conversar con alguien: hay momentos que estás de acuerdo, momentos que estás callado, momentos que te peleas. Si dejáramos de pensar la cultura en singular y la pensáramos en plural, me parece que podríamos entender un poco más este país. No creo que borrar las diferencias sea el mejor modo de encontrarlos sino al revés, el mejor modo de encontrarlos es poder sustentar y sostener las diferencias, pese a los enfrentamientos que se hayan provocado históricamente. Y me parece que una buena política cultural es esa, la que piensa las culturas en plural, y por lo tanto piensa algo que diseñe el diálogo entre esas culturas. Creo que en los discos nuestros hay un diálogo entre culturas.

Como que lo más saludable culturalmente es la multiplicidad.

Claro, pero sabiendo que no tienen por qué unificarse, o fusionarse. A mí no me gusta la palabra fusión, me parece que en nuestro disco hay confrontación, y que eso crea una tensión, que es la búsqueda que nosotros hacemos. Y pienso que está bien que así sea, porque así son las cosas, así son los diálogos de la gente cuando va a comprar un kilo de pan.

Ves a la tradición como una constante mutación.

Sí, y me parece que contrariamente a lo que se piensa habitualmente, lo que hace que la tradición perdure no es que permanezca tal cual, sino que tenga la posibilidad de ser pensada de otra manera. Por eso a mí me gusta tomar los temas que recopila Leda (Valladares), porque siempre dan una posibilidad de pensarlos nuevamente. Ya Schoenberg, el creador del atonalismo, lo decía: "Este es un tiempo en que el virtuosismo se terminó". El virtuoso en el sentido del intérprete que reproduce fielmente la cosa, una palabra que perdería su peso, en el sentido de que no habría fidelidad, más bien habría traición. Y a mí la idea de traicionar la tradi-

ción me gusta. Me parece que es la única posibilidad que tiene la contemporaneidad respecto de lo que ha pasado antes.

¿Y esa traición la ves como un rompimiento o una continuación?

En eso que nosotros hacemos me parece que se produce una ruptura. Pero yo también soy producto de la continuidad de otros músicos, que han señalado un camino. Fijate que este disco se lo termino dedicando al Cuchi Leguizamón, a Manolo Juárez y al Changó Farías Gómez. Pero yo ya no puedo hacer lo que ellos hicieron. Porque ellos lo hicieron muy bien. O lo que hizo Anacrusa en la década del '70, con Susana Lago. Y después está la otra tradición de las solistas como Suna Rocha, y por supuesto Mercedes Sosa, que inventa todo un estilo. Yo había continuado ese estilo, la cantante con una banda acústica, cantando folklore. Venía de ahí, de ese movimiento que crea Mercedes Sosa, con Matus, Tejada Gómez, el Nuevo Cancionero. Y también cosas como Los Olimareños, Viglietti, Serrat, los chilenos. Intentaba pensar algo diferente y no podía. Me parece que pude pensar algo diferente con Fito.

Eso fue lo que hizo el click.

Sí, produjo un corte sustancial. Es lo que hizo que yo pudiera poner en una cinta lo que tenía en la cabeza y no podía hacer, porque no percibía bien cómo. Pero yo venía escuchando cosas como Peter Gabriel, Weather Report, King Crimson, Oregon, todo ECM.

¿Siempre escuchaste de todo?

Sí, mi padre tenía una discoteca gigantesca y escuché mucha música clásica: Wagner, Beethoven, Erik Satie, los impresionistas. Tenía "La Catedral Sumergida" en la oreja, Debussy con todos esos acordes extraños. Más el folklore, me gustaban Los Chalchaleros, y de ahí a Los Beatles, los Rolling, Nebbia, Spinetta. Hendrix era uno de mis ídolos. Y los cantantes de protesta: Dylan, Joan Baez. Después vinieron Metheny, Corea, Gary Burton. Ahora escucho mucho a la (Joni) Mitchell. Y Laurie Anderson, me parece muy inventiva. Zawinul Syndicate, el nuevo grupo del ex-Weather. Me gusta Sumo, los Redonditos de Ricota. Me gusta mucho (Charly) García, que tiene esa impronta clásica, Luis (Spinetta). Me gusta cómo canta Fabiana Cantilo. Y siempre escuché los brasileños, ahora y antes: Joao Gilberto, todo el tropicalismo, Dorival Caymmi, Hermeto (Pascoal), Gismonti. Y Elis, una cantante increíble.

¿Ténis estudios de música?

Sí, leo bien, con mucha fidelidad, todo el mundo se sorprende. La armonía me abre, los chicos de la banda me quieren explicar pero no hay caso. Piano estudié desde chica hasta que me vine a Rosario, unos quince años, tengo una formación muy clásica.

¿Cómo elegís los temas?

Casi todos los que hemos grabado son temas que siempre tuve ahí, y de tanto esperar para grabar un disco, y de ser tan vieja, se me amontonaron. Son temas amontonados (risas). Algunos me quedaron en el cajón, como "La Pomeña". Me guio emocionalmente, pero en general elijo del folklore. Excepto en este disco, donde hicimos "Yo Vengo A Ofrecer Mi Corazón", que me gusta mucho. Pero es como un tema

folklórico, lo mismo que "Muchacha Ojos De Papel". Me gustaría cantar un tema de Luis; él me decía que yo soy "la digital del folklore" (risas), me gusta "Amarilla Flor". En el Alvear también hicimos un tema, "Naranjo En Flor", que canta Goyeneche, y me gustaría grabar. Ya estoy con la cabeza puesta en el próximo disco, escuchando con atención. Me gusta mucho hacer los temas del Cuchi, pero no te dan demasiadas posibilidades de repensarlos, no por falta de fortaleza estética, sino todo lo contrario. ¿Qué vas a agregar, que más vas a decir?

Hablabas de la reflexión que provoca tu música, ¿pero el acto del canto pasa por otro lado en vos?

(Piensa durante unos segundos) ¡Qué pregunta difícil que me hacés! Sí, yo no pienso cuando canto. Últimamente me pasa algo muy impresionante: yo vivo —en términos materiales— de la docencia, lo que equivale a decir que vivo de hablar, y la música a mí me deja sin palabras. Cada vez hablo menos en los escenarios, y con más dificultad: tartamudeo, balbuceo. Y no me preocupa, porque el canto es así: te deja mudo. Hay algo de la música que anonada, que te deja como en suspenso. Fuera de sí, como extraviado. En los negros hay ese extravío. En los baguales, en los cantores vallistas, también. Y Leda tiene esa idea, de que el canto del vallista es un grito en el cielo. Porque ellos cantan igual, haya público o no, al viento nomás.

¿A vos te sorprendió la repercusión que tuvo tu primer LP?

Sí, me sorprendió mucho. Por ejemplo, que se acercara mucha gente joven a los recitales. Cuando presentamos el primer disco en el cine Radar, de Rosario, había un arco generacional muy impresionante, desde mi hija, que tenía 13 años en ese momento, hasta gente de cuarenta y pico y más. Es algo que se dio sin buscarlo, y me resulta muy interesante, sobre todo el hecho de que viene mucha gente joven, con otras historias, otras vivencias. Y últimamente he notado que cantan los temas. Se está produciendo el eco de la voz, y eso sí es algo que no había experimentado nunca anteriormente. Y es conmovedor.

Contame un poco del segundo disco, "Esa Fulanita".

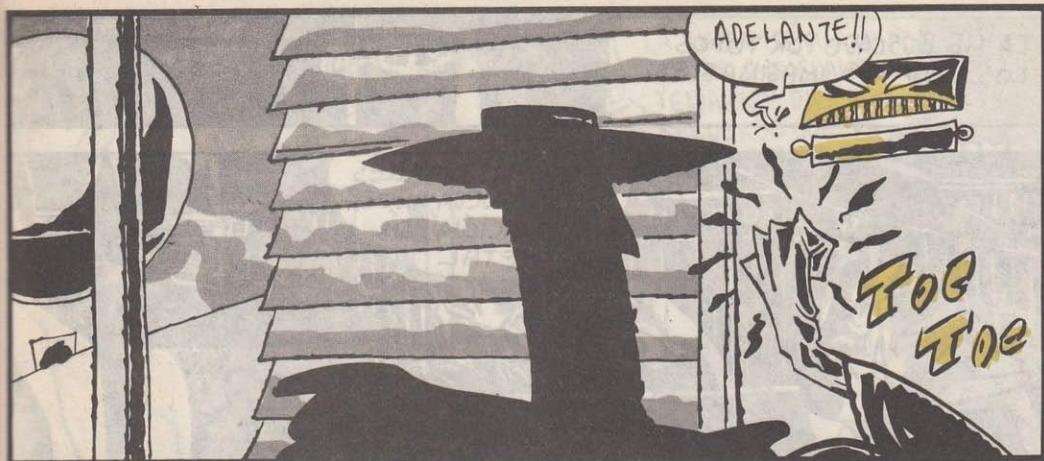
Lo grabé con los músicos de mi banda, Carlos Velloso Colombres en bajo, Iván Tarabelli en teclados, Roy Elder en saxos, Claudio Bolzani en guitarra y Juancho Perone en percusión, y lo arreglamos entre todos, siguiendo un poco con lo que habíamos hecho en el primer disco, aunque en aquel Fito se metió mucho más en los arreglos, los teclados, la programación. En el segundo hizo una especie de "maquillaje", como él dice, pero ya veníamos con los arreglos mucho más trabajados.

¿Todo esto puede llegar a cambiar tu vida, en el sentido de que la música se transforme en tu actividad principal?

No sé que puede llegar a pasar, pero me preocupa mucho. He decidido dejar que las cosas pasen, y en ese momento resolver. Fito es más drástico, me dice "¡pero dedícate al rock, dejate de joder! ¡Encima vas a ganar gaita!" (risas). Mi hija es bajista, y está por meterse en un grupo heavy. Algo va a salir de ese mundo, algo interesante. Y si no sucumbiré con él. Sucumbiré en ese mundo, que también me interesa.



LA MONEDA QUE CAYÓ DEL CIELO Guion: Carlos Scolari. Dibujos: Cuk.



LA HE BUSCADO POR TODOS
LOS LUGARES IMAGINABLES...



DEME MAS DETALLES
DE LA MONEDA, AÑO DE
ACUÑACIÓN, PAÍS
METAL



NO PERTENECE
A NINGUN PAÍS,
NUNCA FUE ACUÑADA,
SÓLO FUE PERDIDA, EN UNA
CARA TIENE
UN OJO



UN
OJO



SI, EN UNA CARA
UN OJO, Y EN
LA OTRA...



UNALÁGRIMA?



POR SUPUESTO
QUE OTRA
COSA





AQUÍ ESTÁ



LA ENCONTRÉ ACÁ MISMO
EN LA PLAYA, CUANDO
TENIA UNOS DIEZ AÑOS,
RECUERDO QUE ERA
UN 29 PORQUE MI
MADRE COCINA
BA...



NO QUIS... LA PUSE DEBAJO
DEL PLATO. LA LIMPIE Y
RESTAURE...

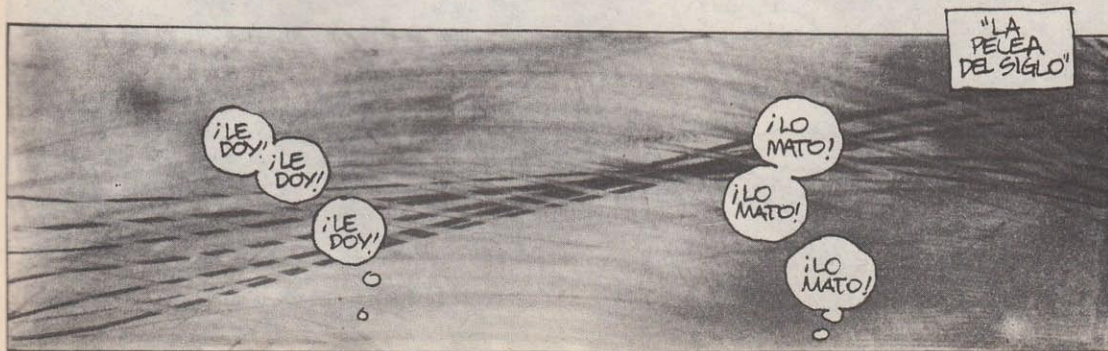
CUIDADO
SAMAMENTE.
INFRACTUOSA
MENTE INDAGUE
SU ORIGEN, NO
FIGURA EN NINGUN
CATÁLOGO... DECENAS
DE NUMISMÁTICOS
SE RINDIERON ANTE
ELLA, UNA MONEDA DES-
CONOCIDA

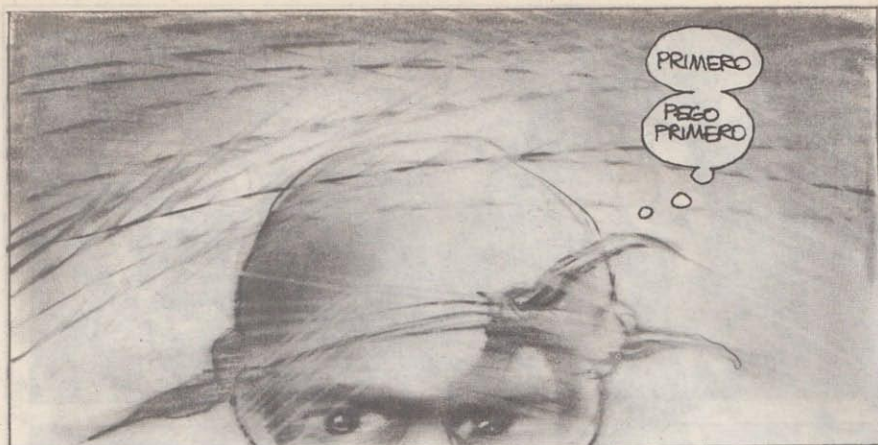


CUÁNTO?

POR SER
USTED...
NADA







PRIMERO

PEGO
PRIMERO

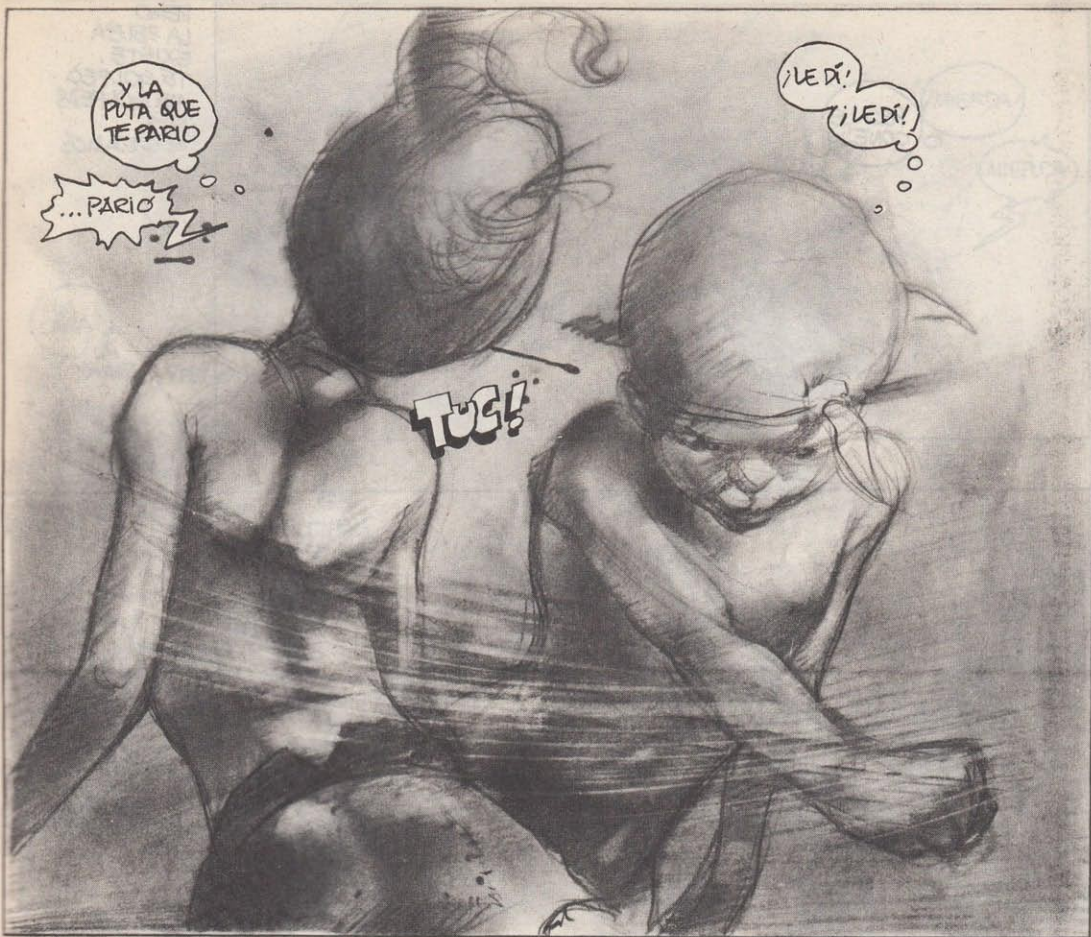
LA PELEA
ES EL GUANTE
DE BOX
CON QUE LA
VIDA LE DA
TROMPADAS
AL TIEMPO.
HAY QUIEN
CREE QUE ESE
GUANTE
LO EMPUNJA
ALGUN DIOS
Y HAY QUIEN
CREE QUE
ES DE QUIEN
SE LO CALZA
PRIMERO.



¡VIA LA
CONCHI
SU MADRE!

TRU!

¡LO
MATO!



NUDILLO, LABIO.
LA PELEA ES
EL ANTONIMO
DE LA
NATURALEZA.
NUDILLO, LABIO.



PERO
LA PELEA
EXISTE.
TE GOLPEO
ME GOLPEAS
NOS
GOLPEAMOS

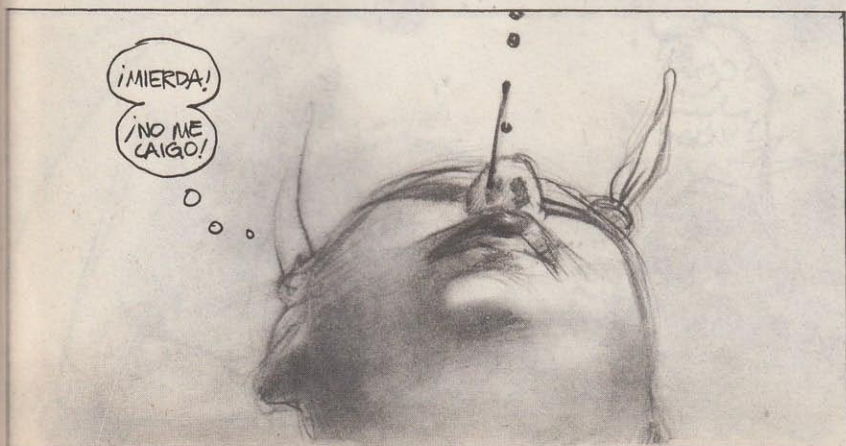
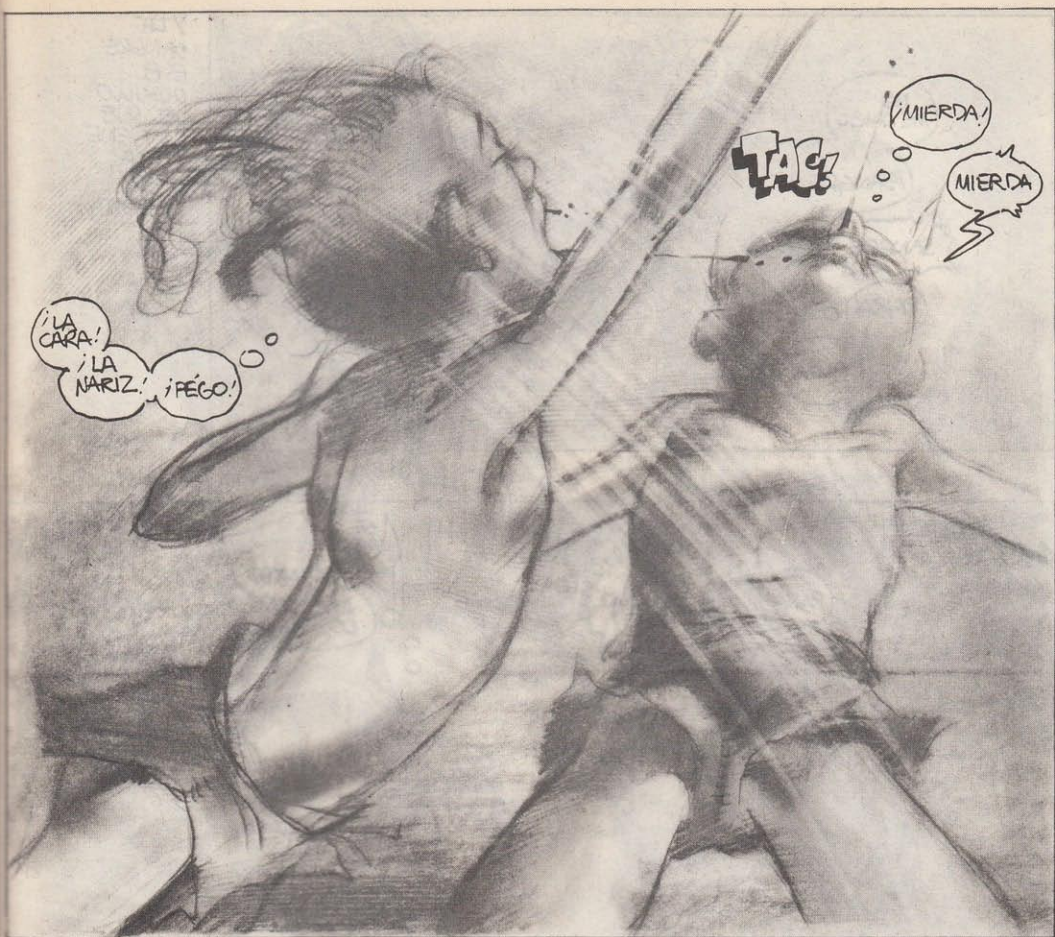


HIGO DE
PUTA

¡LA
CABEZA
...
LE ROMPO
LA CABEZA!

TOC!

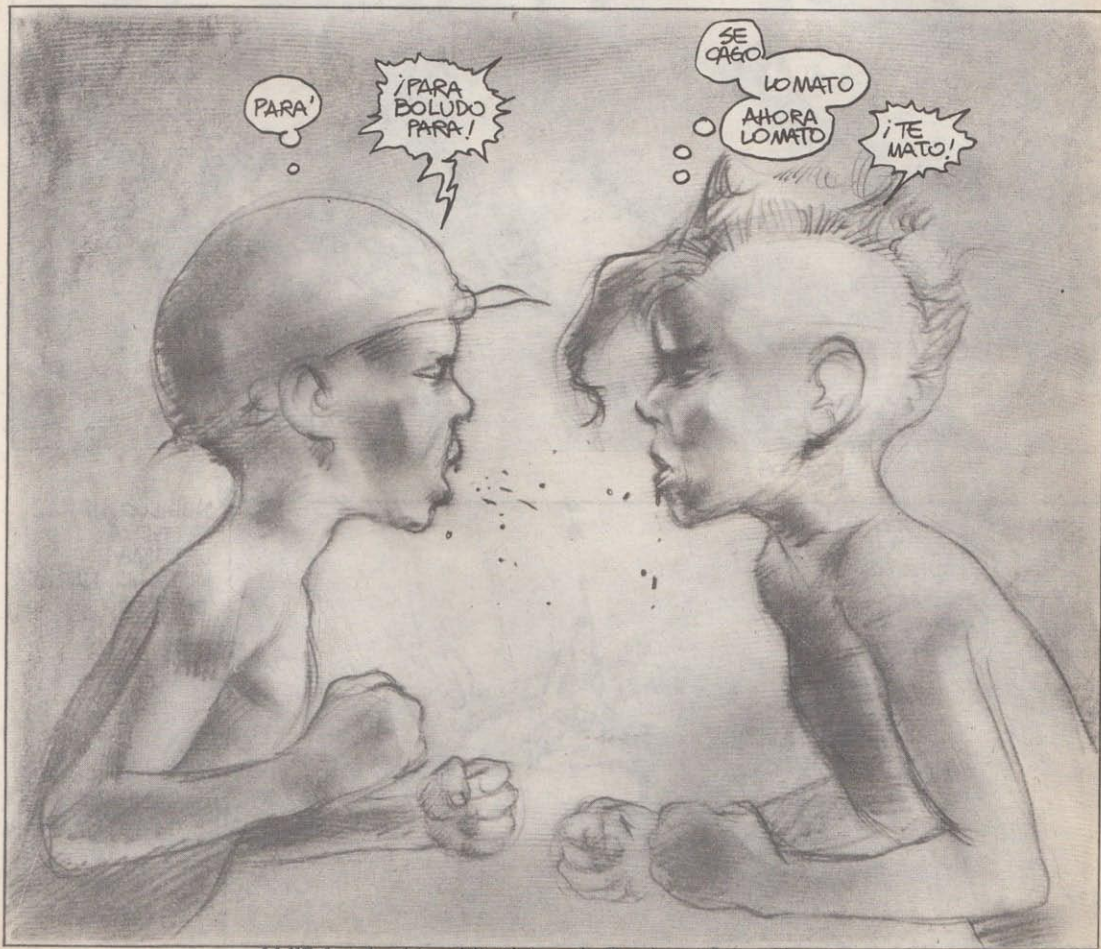
CUIDADO
BOLUDO!

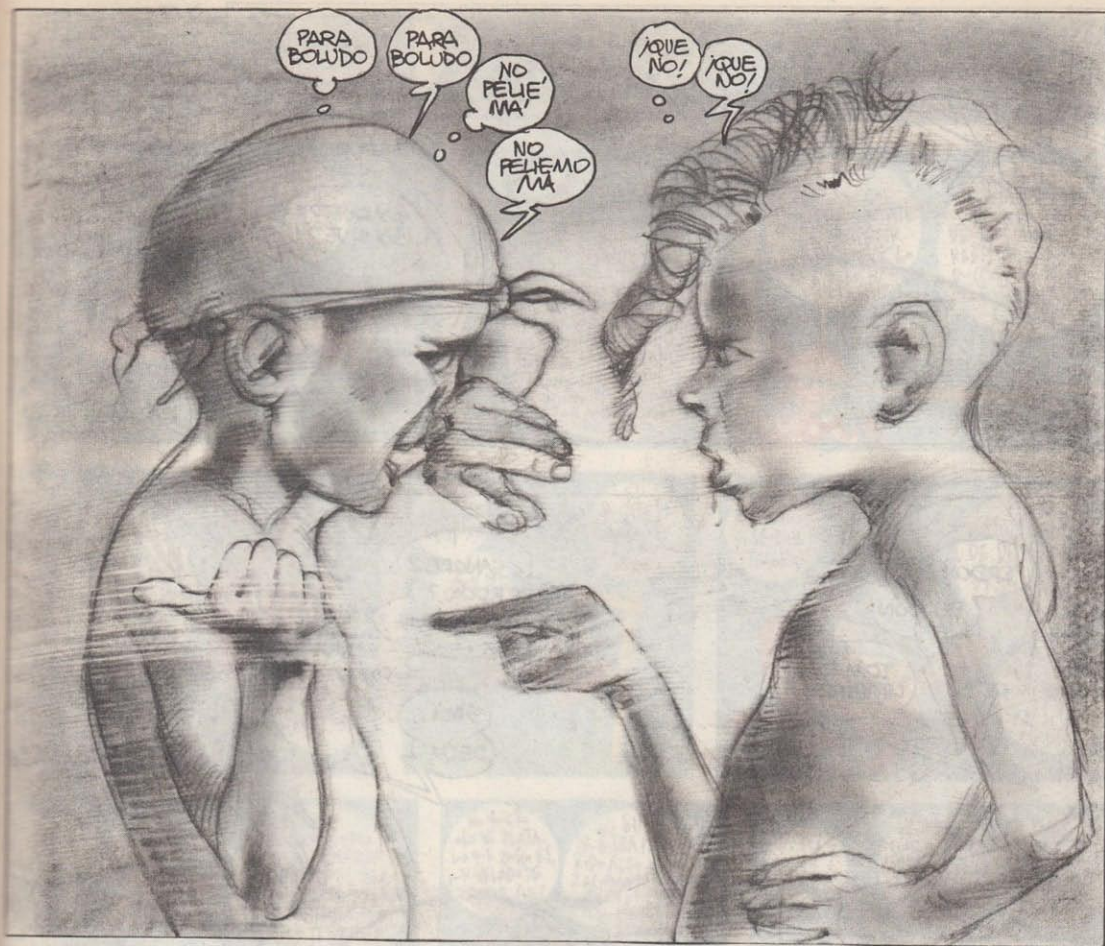


NUDILLO, NARIZ.
LA PELEA
LASTIMA.
NUDILLO, NARIZ
SANGRE.



Y LA SANGRE ES EL ORGULLO DEL QUE NO TIENE GUITTA, Y ES LA GUITTA.





EN UNA PELEA,
NUDILLO, LABIO,
DERRAMAR
SANGRE
ES DERROCHARLA,
NUDILLO, NARIZ.
ERRAR
ES HUMANO



Y EL PERDÓN, NUDILLO, SANGRE LABIO, NARIZ, EL PERDÓN NO ES HUMANO, NI JUDICIAL, NI DIVINO, ES, DIFÍCIL.

el Zommi





